

MANUAL

E-BIKE

CANYON

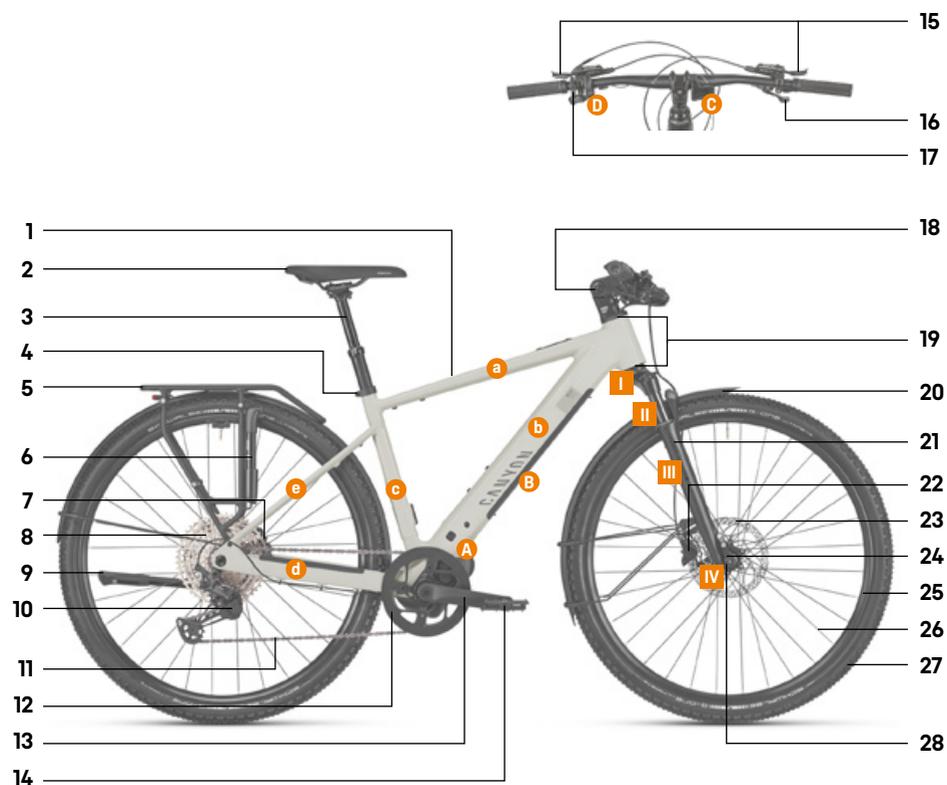
INDICE

- 1** Descrizione dei componenti
- 3** Note sulla presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali
- 8** Uso conforme
- 13** Prima della prima uscita
- 18** Prima di ogni uscita
- 22** Note sul montaggio dal BikeGuard
- 25** Rimozione, montaggio e ricarica della batteria
 - 26 Batteria fissa
 - 26 Batteria slide-in
 - 28 Batteria side-insert
- 29** Guida con il Pedelec
 - 29 Pedalare con pedalata assistita
 - 31 Distanza – Consigli per lunghe uscite
 - 32 Pedalare senza pedalata assistita
- 33** Gestione corretta della batteria
 - 37 Intervalli di temperatura e limiti d'esercizio
- 38** Display KIOX
- 39** BOSCH ABS
 - 40 Spia di controllo ABS
- 41** BOSCH X TRP Autoshift
- 42** Accensione dell'impianto d'illuminazione
- 44** Rimorchio per bambini Croozer
- 45** Trasporto del Pedelec
 - 45 In macchina
 - 46 In treno/con mezzi di trasporto pubblici
 - 46 In aereo
- 47** Dopo una caduta
- 50** Avvertenze generali su cura e ispezioni
 - 50 Pulizia e cura del Pedelec
 - 52 Ispezione e manutenzione

i NOTA

Per una migliore leggibilità, i termini e i sostantivi relativi a persone utilizzati nel presente manuale si riferiscono a persone di sesso maschile. Nel rispetto della parità di trattamento, i termini interessati sono sempre validi per tutti i generi. La forma linguistica abbreviata è usata solo per motivi editoriali e non comporta alcun giudizio.

1 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



Componenti bicicletta**1 Telaio:**

- a Tubo superiore
- b Tubo obliquo
- c Piantone
- d Fodero posteriore orizzontale
- e Fodero posteriore verticale

2 Sella**3 Reggisella regolabile in altezza****4 Chiusura del reggisella****5 Portapacchi con luce posteriore****6 Pompa****7 Freno posteriore****8 Cassetta****9 Cavalletto****10 Cambio posteriore****11 Catena****12 Moltiplica****13 Guarnitura****14 Pedale****Manubrio:****15 Leva del freno anteriore/posteriore****16 Leva del cambio****17 Leva di comando reggisella regolabile in altezza****18 Attacco manubrio****19 Serie sterzo****20 Parafango****21 Forcella ammortizzata:****I Testa della forcella****II Tubo portante****III Fodero****IV Forcellino****22 Freno anteriore****23 Disco del freno****Ruota:****24 Perno passante****25 Cerchio****26 Raggio****27 Pneumatico****28 Mozzo****Componenti motore elettrico****A Motore centrale****B Batteria****C Display****D Unità di comando**

NOTE SULLA PRESENTE TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

FAI PARTICOLARE ATTENZIONE AI SEGUENTI SIMBOLI:

Le possibili conseguenze descritte non vengono sempre ripetute nella presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali laddove appaiono questi simboli.

PERICOLO

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa che può avere gravi lesioni o la morte come conseguenza in caso di mancata esecuzione delle operazioni descritte o nel caso in cui non vengano presi i provvedimenti richiesti.

ATTENZIONE

Questo simbolo indica un comportamento sbagliato che non è correlato a lesioni fisiche, ma che può causare danni alle cose o all'ambiente.

NOTA

Questo simbolo fornisce istruzioni specifiche e rilevanti per la sicurezza su come usare il prodotto o la relativa sezione della traduzione delle istruzioni per l'uso originali alla quale è necessario prestare particolare attenzione.

NOTA

Segui le **Informazioni di sicurezza generali** allegate al Pedelec.

NOTA

Il tuo Pedelec e la presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali, insieme al manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon e alle istruzioni per l'uso del produttore del motore, sono conformi ai requisiti della norma **UNI EN ISO 4210-2**, della **UNI EN 15194** per Cicli - Cicli elettrici a pedalata assistita - Biciclette EPAC (electrically power assisted cycles), della **UNI EN 17404 (Mountain bike EPAC)** nelle rispettive versioni aggiornate e del **Regolamento Macchine 2023/1230/UE**.

NOTA

Leggi in ogni caso anche il manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon MTB, Road o Urban e le istruzioni per l'uso del produttore del motore, disponibili sul sito www.canyon.com/downloads (aggiornate a febbraio 2025).

La presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali, insieme al manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon MTB, Road o Urban e alle istruzioni per l'uso del produttore del motore, sono conformi ai requisiti della norma **UNI EN ISO 4210-2**, della **UNI EN 15194** per Cicli – Cicli elettrici a pedalata assistita – Biciclette EPAC (electrically power assisted cycles), della **UNI EN 17404 (Mountain bike EPAC)** nelle rispettive versioni aggiornate e del **Regolamento Macchine 2023/1230/UE**.

Osserva anche le istruzioni dei produttori dei componenti, disponibili sul sito www.canyon.com/downloads (aggiornate a febbraio 2025).



Nei capitoli seguenti, la presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali è indicata come **Manuale E-Bike**.

Quelle che nelle norme europee UNI EN 15194 e UNI EN 17404 per mountain bike EPAC vengono indicate come biciclette con pedalata assistita, nella presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali vengono indicate come **Pedelec**. Troverai una descrizione più dettagliata del Pedelec nel capitolo «**Uso conforme**».

La presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali è disciplinata dalla normativa europea. Nel caso di fornitura di Pedelec in paesi non europei, il produttore può essere obbligato ad allegare istruzioni integrative.

I dettagli tecnici possono subire variazioni rispetto ai dati e alle immagini della traduzione delle istruzioni per l'uso originali.

i NOTA

Conserva con cura le **Informazioni di sicurezza generali** e la **Quick Start Guide** allegate al Pedelec e consegnala al successivo utilizzatore qualora tu decida di vendere, noleggiare o consegnare il Pedelec a un'altra persona.

i NOTA

Importante! Istruzioni di montaggio nella **Quick Start Guide fornita con il Pedelec**. La Quick Start Guide è disponibile inoltre sul sito Internet www.canyon.com

i NOTA

Prima della prima uscita leggi le pagine da 5 a 17 del presente manuale. Prima di ogni uscita esegui i controlli descritti nelle pagine 18 e 21 del presente manuale.

GENTILE CLIENTE CANYON,

Nel presente **Manuale E-Bike** troverai raccolta una serie di consigli per l'uso del Pedelec nonché informazioni interessanti sulla tecnica di costruzione della bicicletta e del Pedelec, sulla cura e manutenzione. Leggi con attenzione questo Manuale E-Bike, anche se pratici il ciclismo con bicicletta o Pedelec da molti anni e ti ritieni un ciclista provetto. Proprio la tecnologia dei Pedelec ha fatto sviluppare considerevolmente negli ultimi anni le biciclette.

Per garantirti un piacere duraturo in sella al tuo Pedelec e per la tua sicurezza, ti consigliamo di leggere il **Manuale E-Bike**, il **Manuale della bicicletta Canyon** completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon, le **Informazioni di sicurezza generali** e la **Quick Start Guide** del tuo modello, nonché

- di attenerti strettamente alle istruzioni di montaggio e alla check-list **«Prima di ogni uscita»**,
- di leggere e seguire le avvertenze del capitolo **«Prima della prima uscita»**,
- di leggere nel capitolo **«Uso conforme»** per quale uso è previsto il tuo nuovo Pedelec e il **peso massimo consentito**
- nonché di eseguire la prova minima di funzionamento prima di ogni uscita. Nel capitolo **«Prima di ogni uscita»** di questo Manuale E-Bike troverai una descrizione su come eseguire tale prova. Non usare la bicicletta nel caso la verifica non dovesse risultare assolutamente corretta.

Il manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon si trova sul sito Web www.canyon.com. Vi troverai una descrizione dettagliata di una serie di lavori di regolazione, manutenzione e riparazione. Nell'eseguire tali operazioni ti preghiamo di tenere sempre in considerazione che le istruzioni e le indicazioni valgono esclusivamente per i Pedelec di marchio Canyon e che non sono applicabili ad altre biciclette o altri Pedelec. A causa del gran numero di modelli e del cambio di modelli è possibile che le operazioni descritte non siano complete.

Pertanto, non trascurare la lettura delle istruzioni dei nostri fornitori di componenti, che si trovano nel BikeGuard.

Tieni in considerazione che le spiegazioni e i consigli riportati possono essere insufficienti poiché non tengono conto di determinati fattori, quali ad es. l'esperienza o l'abilità manuale di chi esegue le operazioni o gli strumenti usati: alcune operazioni richiedono l'impiego di strumenti speciali o l'osservazione di procedure qui non descritte.

Sul sito Internet www.canyon.com troverai inoltre numerosi filmati che potranno esserti d'aiuto nell'esecuzione di piccole operazioni di riparazione e manutenzione. Nell'eseguire operazioni di montaggio e registrazione non pretendere troppo da te stesso mettendo così a rischio la tua sicurezza. In caso di dubbi o domande non esitare a contattare il nostro servizio di assistenza.

Ricorda: il presente Manuale E-Bike non è in grado di trasmettere le conoscenze di un meccanico di biciclette. Anche un manuale grande come un'enciclopedia non potrebbe contenere tutte le possibili combinazioni di modelli di Pedelec e componenti. Pertanto l'attenzione del presente Manuale E-Bike, delle istruzioni per l'uso del produttore del motore e del manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon è incentrata sul Pedelec da te acquistato e sui componenti comuni e illustra le indicazioni e le avvertenze più rilevanti. Inoltre non illustra come montare un Pedelec completo.

Il presente Manuale E-Bike Pedelec non è in grado di insegnarti ad andare su un Pedelec. Durante la guida di un Pedelec devi essere consapevole del fatto che stai svolgendo un'attività potenzialmente pericolosa, soprattutto nel traffico su strade pubbliche. Pertanto devi essere sempre in grado di mantenere il controllo del Pedelec. Fin dai primi metri tieni ben presente che d'ora in poi la tua velocità sarà maggiore. Guida quindi adeguata prudenza e attenzione.

Come accade in ogni tipo di sport ci si può ferire anche guidando un Pedelec. Prima di montare in sella devi essere consapevole di tale pericolo e accettarlo.

Non dimenticare che il Pedelec non dispone dei dispositivi di sicurezza di una macchina quali ad es. carrozzeria o airbag.

Quindi guida sempre con prudenza, rispettando gli altri utenti del traffico. Non guidare mai dopo aver assunto medicinali, droghe, alcol o in caso di stanchezza. Non guidare mai con una seconda persona sul Pedelec e tieni sempre entrambe le mani sul manubrio.

Osserva le norme che regolano l'uso dei Pedelec fuori dalle strade asfaltate. Tali norme sono diverse a seconda dei singoli paesi. Rispetta sempre la natura, e in special modo quando attraversi boschi e prati. Vai in bicicletta solo su strade e percorsi segnati e battuti.

Ricorda che ti stai muovendo rapidamente e in modo silenzioso. Non spaventare i pedoni o gli altri ciclisti in bicicletta o su Pedelec. Per prevenire gli incidenti, se necessario, annuncia in tempo utile il tuo passaggio suonando il campanello e rallenta. Ti consigliamo di esercitarti a usare il Pedelec.



Infine ancora un paio di raccomandazioni da parte nostra: Non andare mai in bicicletta senza casco e occhiali adeguati e usa sempre un abbigliamento adatto al ciclismo, chiaro e ben visibile, per lo meno pantaloni a gamba stretta e scarpe adatte ai pedali montati.

Il team Canyon ti augura buon divertimento con il tuo Pedelec!

PERICOLO

Rispetta l'Art. 182 del Codice della strada: ai ciclisti è vietato farsi trainare da altro veicolo. Non è consentito andare in bicicletta senza mani. È consentito staccare i piedi dai pedali soltanto quando lo stato della strada lo renda necessario.

NOTA

Il tuo Pedelec e la presente traduzione delle istruzioni per l'uso originali, insieme al manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon e alle istruzioni per l'uso del produttore del motore, sono conformi ai requisiti della norma **UNI EN ISO 4210-2**, della **UNI EN 15194** per Cicli - Cicli elettrici a pedalata assistita - Biciclette EPAC (electrically power assisted cycles), della **UNI EN 17404 (Mountain bike EPAC)** nelle rispettive versioni aggiornate e del **Regolamento Macchine 2023/1230/UE**.

Editore:

Canyon Bicycles GmbH
Karl-Tesche-Straße 12
D-56073 Koblenz

Servizio di assistenza: (+39) 045515527
Contatto online: www.canyon.com/contact

Per istruzioni integrative vedere
www.canyon.com/downloads
(aggiornate a febbraio 2025).



Testo, elaborazione, fotografia, realizzazione grafica:

Zedler – Institut für Fahrradtechnik
und -Sicherheit GmbH
www.zedler.de
Versione: Febbraio 2025, 5 edizione

© È vietata la pubblicazione, la ristampa, la traduzione, la riproduzione o l'ulteriore uso commerciale, anche parziale, anche su media elettronici, senza previa autorizzazione scritta dell'autore.



i NOTA

Se necessario puoi richiedere le istruzioni gratuitamente in formato cartaceo al seguente indirizzo:
Canyon Bicycles GmbH
Karl-Tesche-Straße 12
D-56073 Koblenz

i NOTA

Visita il nostro sito Internet all'indirizzo www.canyon.com. Troverai novità, avvertenze, consigli utili e gli indirizzi dei nostri partner commerciali.

i NOTA

Le presenti istruzioni non sono da intendersi come guida per riparare un Pedelec o per assemblarlo partendo da singole parti. I dettagli tecnici possono subire variazioni rispetto a dati e immagini del manuale.

i NOTA

Nell'eseguire operazioni di montaggio e registrazione non pretendere troppo da te stesso mettendo così a rischio la tua sicurezza. In caso di dubbi, contatta il nostro servizio di assistenza oppure utilizza il modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

USO CONFORME

Per poter definire l'uso previsto per i diversi tipi di biciclette e Pedelec di nostra produzione, abbiamo suddiviso le biciclette in differenti categorie. L'obiettivo è definire, già durante la fase di sviluppo delle biciclette, i requisiti che devono soddisfare in base alla sollecitazione prevista, così da garantire in seguito la massima sicurezza d'uso.

È quindi estremamente importante che le biciclette e i Pedelec non vengano utilizzati per altri usi oltre a quelli consentiti, poiché questo potrebbe portare al superamento dei limiti di sollecitazione delle biciclette e dei Pedelec e al conseguente danneggiamento del telaio o di altri componenti, provocando gravi cadute.

Il **peso massimo consentito** di norma non deve superare i **130 kg**. Se il peso massimo consentito è specifico per un dato modello, è riportato sulla adesivo sul telaio.

Calcolare il **peso massimo consentito** nel modo seguente:

Peso Pedelec (kg)
 + **peso ciclista (kg)**
 + **peso bagaglio** (ad es. zaino, borse di trasporto)
 + **peso rimorchio incluso carico, persone e/o animali (kg)**, solo se autorizzato
 = **peso massimo consentito (kg)**

Informazioni sul peso massimo consentito si trovano sull'adesivo sul telaio del Pedelec Canyon.



Accertati sempre della condizione di appartenenza del tuo Pedelec. Per stabilire in quale Condizione rientra il tuo Pedelec, confronta i simboli presenti sul telaio con i simboli riportati qui di seguito. La Condizione indica le superfici sulle quali è possibile guidare e i tipi di impiego adatti al Pedelec.

Se non riesci a identificare la condizione del tuo Pedelec, rivolgiti in qualsiasi momento al nostro servizio di assistenza.

PERICOLO

Non è consentito trainare rimorchi per bambini. **Eccezione:** sui modelli Pathlite:ON e Precede:ON è possibile utilizzare un rimorchio Croozer. Se non sei certo della possibilità di utilizzare un rimorchio con il tuo Pedelec Canyon, informati sul sito Internet www.canyon.com oppure rivolgiti al nostro servizio di assistenza.

PERICOLO

Non è consentito utilizzare seggiolini.

NOTA

Leggi in ogni caso anche il manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon, le Informazioni di sicurezza generali e le istruzioni per l'uso del produttore del motore, disponibili sul sito www.canyon.com/downloads (aggiornate a febbraio 2025).

9 USO CONFORME

Le biciclette di **Condizione 1e** sono progettate per utilizzo su strade asfaltate, dove le ruote sono sempre a contatto con il fondo stradale. Generalmente si tratta di **biciclette da corsa** con manubrio da corsa o dritto, **biciclette da triathlon o da cronometro**. Il peso massimo consentito (composto da ciclista, bagaglio, bicicletta e rimorchio con il carico) è indicato nella marcatura CE della bici.

In questa condizione un caso particolare è rappresentato da particolari **biciclette da ciclocross e gravel** con manubrio da corsa e freni Cantilever o a disco. Queste biciclette sono adatte anche per percorsi ghiaiosi e percorsi fuori strada dove gli pneumatici, a causa di piccoli dislivelli o scalini di circa 15-20 cm, possono perdere aderenza per brevi intervalli. I dati specifici per E-Bike sono indicati a parte nella marcatura CE della bici.

Le bici in **Condizione 2e** sono state progettate per strade ben stabilizzate; le ruote rimangono sempre in contatto con il suolo. Queste bici sono state progettate per la mobilità urbana e quindi in primo luogo per le strade e i sentieri pubblici consentiti. Vi rientrano le **bici Urban, City e da trekking**. Il peso massimo consentito (composto da ciclista, bagaglio, bicicletta e rimorchio con il carico) è indicato nella marcatura CE della bici. I dati specifici per E-Bike sono indicati a parte nella marcatura CE della bici.

Le biciclette in **Condizione 3e** comprendono il campo d'impiego delle bici delle Condizioni 1e e 2e e sono inoltre idonee per terreni più accidentati e non stabilizzati. L'uso consentito di queste biciclette include anche salti sporadici di un'altezza massima di circa 60 cm. Anche salti di questa altezza possono causare cadute rovinose per un ciclista inesperto, per cui il notevole incremento delle forze in gioco potrebbe provocare danni o ferite. **In questa condizione rientrano le MTB Hardtail e le biciclette full suspension con ammortizzatori a corsa breve**. I dati specifici per E-Bike sono indicati nella marcatura CE della bici.



La **Condizione 4e** comprende il campo d'impiego delle biciclette delle Condizioni 1e-3e. Sono adatte inoltre per terreni molto accidentati e parzialmente rocciosi, con forti pendenze e di conseguenza per elevate velocità. Per i ciclisti esperti effettuare salti moderati e frequenti con queste bici non costituisce un problema. Si dovrebbe però evitare l'uso regolare e costante delle bici su percorsi North-Shore e nei Bike Park. A causa delle forti sollecitazioni, queste biciclette dovrebbero essere controllate dopo ogni uscita per verificare la presenza di eventuali danni. **Le biciclette full suspension con ammortizzatori a corsa media** sono tipiche di questa categoria. I dati specifici per E-Bike sono indicati nella marcatura CE della bici.



Questo tipo di utilizzo della **Condizione 5e** si riferisce a terreni difficili, estremamente rocciosi e molto ripidi, che solo ciclisti tecnicamente preparati e molto allenati sono in grado di affrontare. Salti alti a velocità elevate e un uso intensivo in Bike Park appositi e in percorsi downhill sono caratteristici di questa condizione. Per queste biciclette deve assolutamente essere effettuato un controllo accurato dopo ogni uscita per verificare la presenza di possibili danni. I danni preesistenti possono causare cedimenti anche con sollecitazioni successive di lieve intensità. Da non dimenticare la sostituzione a intervalli regolari dei componenti rilevanti per la sicurezza. È assolutamente necessario indossare protezioni speciali. Contraddistinguono questa condizione le **biciclette full suspension con ammortizzatori a corsa lunga** e le biciclette da dirt. I dati specifici per E-Bike sono indicati nella marcatura CE della bici.



PERICOLO

Non è consentito montare portapacchi sul reggisella di biciclette con reggisella in carbonio. Per trasportare del bagaglio consigliamo di usare esclusivamente gli appositi zaini per bicicletta.

NOTA

Sul nostro sito Internet www.canyon.com troverai sempre informazioni aggiornate. Per ogni modello troverai inoltre un'immagine con gli usi previsti.

NOTA

Troverai maggiori informazioni sul trasporto di bagagli nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

I **Pedelec (Pedal Electric Cycles)** o anche **EPACs (Electrically Power Assisted Cycles)** sono biciclette dotate di un motore ausiliario che fornisce assistenza solo quando il ciclista sta pedalando. Appena viene interrotta la pedalata si spegne anche il motore.

L'**ausilio per la spinta** fornisce assistenza quando spingi il Pedelec a mano o durante la partenza in salita, anche senza pedalare (fino ad una velocità di 6 km/h). L'entità dell'assistenza e la velocità dipendono dal rapporto.

Le disposizioni di legge per la guida con un Pedelec in materia di patente, permesso di circolazione, obbligo del casco, assicurazione, uso su pista ciclabile ecc. si trovano nella tabella:



	Pedelec¹ (anche con ausilio per la spinta)
Pedalata assistita fino a max. km/h	25 km/h, velocità massima per costruzione senza pedalata assistita 6 km/h
Obbligo del casco	consigliato
Specchietto retrovisore	no
Avvisatore acustico	obbligatorio
Patente o patentino CIGC	no
Permesso di circolazione o omologazione UE	no
Targa di immatricolazione	no
Uso su pista ciclabile consentito	urbane: sì extraurbane: sì
Circolazione su sentieri e piste forestali	consentita, se non vietata dalle autorità locali
Categoria di veicolo	velocipede
Età minima	no
Seggiolino	sì
Rimorchi per bambini	sì
Indicatore di direzione	no

¹ Secondo le attuali disposizioni del Codice della Strada e le informazioni dal sito ACI e della Polizia Stradale. Leggere i giornali e le riviste di settore. I requisiti e le normative sono in costante aggiornamento. Evitate rischi per la sicurezza!

(Aggiornato al 03/2025)

! PERICOLO

Non apportare modifiche o manipolazioni («tuning», elaborazioni) al Pedelec. **Pericolo d'incidente!** Modifiche e manipolazioni invalidano la garanzia e la copertura dell'assicurazione privata di responsabilità civile e comportano il divieto di utilizzo dei Pedelec nel traffico stradale (ai sensi della normativa per l'omologazione) e su percorsi boschivi.

i NOTA

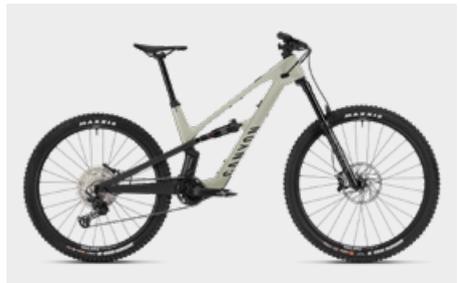
Trovi maggiori informazioni sull'uso consentito del tuo Pedelec così come sul peso massimo consentito (ciclista, bagaglio, bicicletta e rimorchio con il carico) nel capitolo «**Prima della prima uscita**» e sul sito Internet www.canyon.com

i NOTA

Le normative e le regole riguardanti i Pedelec sono attualmente in fase di revisione. Leggi i giornali per informarti su eventuali modifiche della normativa.

i NOTA

Ti consigliamo vivamente di stipulare un'assicurazione di responsabilità civile. Assicurati che l'assicurazione copra i danni durante la guida della bicicletta e/o del Pedelec. Rivolgiti alla tua compagnia di assicurazioni.



PRIMA DELLA PRIMA USCITA

1. **Hai già provato a guidare un Pedelec?** Tieni ben presenti le caratteristiche di guida specifiche di questo rivoluzionario sistema di propulsione ibrido. Comincia la prima uscita utilizzando il livello di pedalata assistita più basso. Abituati gradualmente al potenziale del tuo Pedelec e al terreno che desideri percorrere in un'area non trafficata. Frequenta un corso di tecnica. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito Internet www.canyon.com

Troverai informazioni a riguardo nel capitolo «**Guida con il Pedelec**».

2. Di norma i nostri Pedelec sono progettati per un dato **peso massimo consentito**. Il peso massimo consentito si trova sulla marcatura CE della bici. Non superare mai il **peso massimo consentito**.

Troverai maggiori informazioni sull'uso previsto nel capitolo «**Uso conforme**» oppure contattando il nostro servizio di assistenza.

3. **La circolazione stradale è regolamentata da precise norme.** Poiché tali norme variano da paese a paese, i Pedelec non sono sempre equipaggiati in modo completo. Informati presso il tuo rivenditore di fiducia sulle leggi e sulle disposizioni in vigore nel tuo paese e/o nel paese in cui intendi usare il Pedelec. Prima di immetterti nel traffico, fai equipaggiare il Pedelec nel rispetto di tali norme.

⚠ PERICOLO

Durante la guida del Pedelec, non indossare gonne o poncho lunghi e non appendere corde e nastri lunghi o oggetti simili al Pedelec. Il pericolo è che questi oggetti rimangano impigliati nelle ruote o nel motore. **Pericolo di caduta!**



⚠ PERICOLO

Con il Pedelec la distribuzione del peso differisce sensibilmente rispetto alle biciclette senza motore. Un Pedelec è molto più pesante rispetto ad una bicicletta senza motore. Quindi parcheggiare, spingere, sollevare e trasportare un Pedelec richiede uno sforzo maggiore. Tienilo ben presente quando devi caricarlo o scaricarlo su una macchina o sul portabiciclette.

4. **La batteria del Pedelec deve essere caricata prima del primo utilizzo.** Hai già familiarità con l'utilizzo e l'inserimento della batteria? Verifica prima della prima uscita che la batteria sia completamente carica, inserita correttamente (un clic indica che è in sede), chiusa o bloccata.

Troverai maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore e nella Quick Start Guide.



5. **Le funzioni del Pedelec si utilizzano tramite i tasti del dispositivo di comando sul manubrio o con l'interruttore a distanza sul telaio (tubo obliquo o tubo superiore).** Hai preso confidenza con tutte le funzioni e gli indicatori? Verifica di aver appreso le funzioni di tutti i tasti. Troverai maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.



! PERICOLO

Consigliamo di caricare la batteria durante il giorno e solo in ambienti asciutti, dotati di segnalatore di fumo o d'incendio. Non caricare la batteria in camera da letto. Durante la carica, appoggia la batteria su una superficie ampia e non infiammabile, ad es. in ceramica o in vetro.



! PERICOLO

Carica la batteria esclusivamente con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzare caricabatterie di altri produttori, neanche nel caso in cui le spine del caricabatterie fossero compatibili con la tua batteria. La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere.



! ATTENZIONE

Tieni presente che, su alcuni sistemi, la batteria può passare alla modalità Sleep se non viene utilizzata per alcuni giorni. Per «risvegliarla», consulta le istruzioni per l'uso del produttore del motore.

! PERICOLO

Non lasciare il Pedelec esposto ai raggi diretti del sole.

6. **Hai già preso confidenza con il sistema frenante?** In genere i nostri Pedelec vengono forniti in modo tale che il freno anteriore venga attivato con la leva del freno sinistra. Verifica se riesci ad azionare il freno della ruota anteriore con la stessa leva del freno che usi di solito. Se così non fosse devi prendere dimistichezza attentamente con la nuova disposizione, poiché un azionamento sconsiderato del freno della ruota anteriore potrebbe provocare una caduta. Eventualmente chiedi a uno specialista di cambiare l'attribuzione delle leve dei freni. Controlla che le leve del freno siano assegnate ai freni allo stesso modo su tutte le tue biciclette.



L'azione frenante dei freni moderni dei Pedelec può essere di gran lunga superiore a quella dei freni che hai usato fino ad ora. In ogni caso, prova prima a fare delle frenate su strade prive di traffico. Raggiungi la frenata massima possibile po' per volta. Troverai maggiori informazioni sui freni nel capitolo «**Il sistema frenante**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

7. **Hai già preso confidenza con il tipo di cambio e con il suo funzionamento?** Esercitati nell'uso del cambio su strade prive di traffico. Riduci la forza di pedalata mentre cambi marcia. Troverai maggiori informazioni sul cambio nel capitolo «**Il cambio**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

⚠ PERICOLO

Accertati sempre della condizione di appartenenza del tuo Pedelec, riconoscibile dal simbolo sul telaio. La Condizione indica le superfici sulle quali è possibile guidare e i tipi di impiego adatti al Pedelec. La condizione si trova nel capitolo «**Uso conforme**». Se non riesci a identificare la condizione della tua bicicletta, rivolgiti in qualsiasi momento al nostro servizio di assistenza.

⚠ PERICOLO

Tira la leva del freno posteriore e smetti di pedalare. Il Pedelec si ferma. **Arresto d'emergenza!** Per ridurre il più possibile lo spazio di arresto è necessario dosare la frenata con entrambi i freni.

⚠ PERICOLO

Tieni presente che i freni del Pedelec sono sempre più potenti del motore. Se dovessi avere problemi con il motore (perché ad es. accelera prima di una curva), frena il Pedelec con cautela.

⚠ PERICOLO

Tieni presente che l'attribuzione delle leve del freno può variare da paese a paese! Verifica quale freno viene azionato tirando una leva del freno. Se l'impostazione non corrisponde alle tue abitudini, fai modificare l'assegnazione!

8. **L'altezza del telaio è adeguata? La sella e il manubrio sono impostati correttamente?**

Mettiti sul tubo superiore del Pedelec e verifica che tra tubo e cavallo ci sia spazio per almeno la larghezza di una mano. La sella dovrebbe essere impostata in modo tale che nella posizione più bassa il tallone raggiunga appena il pedale. Una volta in sella verifica di poter toccare il pavimento con le punte dei piedi. Guidare con un telaio troppo grande può essere causa di lesioni nel caso si debba scendere in fretta dalla bicicletta. Troverai maggiori informazioni sulla posizione nel capitolo «**Regolazione della bicicletta Canyon in base alle esigenze dell'utilizzatore**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



9. **Hai già provato a guidare la bicicletta con pedali a sgancio rapido o pedali automatici e le scarpe apposite?**

Prima della prima uscita con questi pedali ti consigliamo di esercitarti da fermo e facendo attenzione ad agganciare e sganciare i pedali. Mentre ti eserciti, l'ideale è appoggiarti a una parete per non cadere. Se necessario, regola la forza di aggancio e sgancio. Leggi in ogni caso prima il capitolo «**I sistemi di pedali**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon sul sito www.canyon.com/downloads (aggiornato a febbraio 2025).



⚠ PERICOLO

Quando sali sul Pedelec, fai attenzione a non spingere sui pedali prima di essere seduto sulla sella e di aver impugnato saldamente il manubrio, e che il pedale durante la salita sia nella posizione più bassa. La pedalata assistita potrebbe entrare inavvertitamente in funzione e il Pedelec potrebbe partire senza controllo. **Pericolo di caduta!**

⚠ PERICOLO

Sulle E-Bike da corsa e sulle E-Bike gravel possono essere utilizzati esclusivamente pedali a sgancio rapido o automatici. Non utilizzare i pedali a piattaforma e i pedali duo (a sgancio rapido da un lato e a piattaforma dall'altro).

⚠ PERICOLO

Una pratica insufficiente o pedali automatici troppo stretti possono impedire lo sgancio dal pedale! **Pericolo di caduta.**

⚠ PERICOLO

Consigliamo di avere spazio a sufficienza in corrispondenza del cavallo in modo da non farti male nel caso tu debba scendere in fretta dalla bicicletta.

10. **Nel caso tu abbia acquistato un Pedelec con sospensione, ricorda di verificare la pressione della forcella ammortizzata e dell'ammortizzatore.** Per la regolazione serviti eventualmente della pompa che trovi nel BikeGuard. Una regolazione non corretta può avere come conseguenza un funzionamento difettoso o il danneggiamento della forcella ammortizzata e dell'ammortizzatore. In ogni caso noterai un peggioramento del comportamento di guida, che impedisce di ottenere la massima sicurezza di guida. Troverai maggiori informazioni nei capitoli «**La forcella ammortizzata**» e «**Full Suspension**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



11. **La tua Pedelec è dotata di componenti in carbonio?** Tieni presente che questo materiale richiede una particolare cura e un uso attento. Leggi in ogni caso il capitolo «**Peculiarità del carbonio**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



⚠ PERICOLO

Tieni presente che l'azione frenante e la tenuta degli pneumatici si riducono notevolmente in caso di asfalto bagnato. In caso di fondo bagnato, guida con molta prudenza e riduci la velocità rispetto alle normali condizioni di fondo asciutto.

⚠ PERICOLO

Attenzione, se utilizzi un manubrio con appendici, la distanza di arresto è maggiore. Le leve del freno non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.

⚠ PERICOLO

I nostri Pedelec sono attrezzi sportivi di qualità superiore in grado di coniugare leggerezza ed elevate prestazioni ingegneristiche. Tratta anche tu questi materiali come un professionista. Un uso non conforme, un montaggio effettuato da mani inesperte o una cura poco scrupolosa possono compromettere la sicurezza del Pedelec. **Pericolo d'incidente!**

ⓘ ATTENZIONE

Tieni presente che non tutti i Pedelec sono dotati di cavalletto. Quando parcheggi, fai quindi attenzione che il Pedelec sia in posizione stabile e non rischi di cadere o di rovesciarsi. Se il Pedelec dovesse cadere, potrebbe danneggiarsi.

⚠ PERICOLO

Non appendere borse o simili oggetti grandi e pesanti (ad es. ombrelli) al manubrio del Pedelec. **Pericolo di caduta!**

ⓘ NOTA

Informati presso la tua assicurazione se i Pedelec, la loro custodia e la ricarica di batterie a ioni di litio sono coperti dalla polizza sull'abitazione e sugli incendi. Leggi i giornali per informarti su eventuali modifiche della normativa.

PRIMA DI OGNI USCITA

Il tuo Pedelec è stato sottoposto a ripetuti controlli durante la produzione e ad un controllo finale.

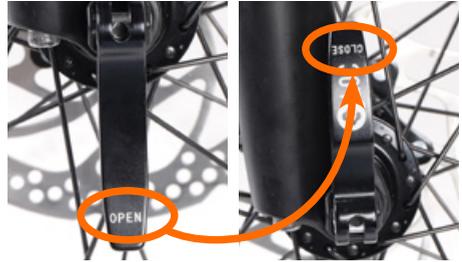
Prima di ogni uscita consigliamo vivamente di eseguire i controlli elencati qui di seguito dal momento che durante il trasporto del Pedelec possono insorgere delle modifiche nel funzionamento, o, nel caso di un periodo di fermo, altre persone potrebbero aver apportato modifiche al Pedelec:

1. **I bloccaggi rapidi/perni passanti della ruota anteriore e posteriore, il reggisella e i restanti componenti sono fissati correttamente?** Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Uso di bloccaggi rapidi e di perni passanti**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.
2. **I collegamenti della batteria, del dispositivo di comando sul manubrio e del motore sono collegati correttamente?** Troverai maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.
3. **La batteria è completamente carica?** Ricordati di ricaricare completamente la batteria dopo ogni uscita lunga (ad es. con uno stato di carica della batteria inferiore al 50%). Le moderne batterie a ioni di litio non hanno l'effetto memoria. Tuttavia, riporre per poco tempo (ad es. di notte) il Pedelec con uno stato di carica della batteria inferiore al 50% non provoca alcun danno. Non aspettare però che la batteria sia completamente scarica.

Troverai maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

⚠ PERICOLO

La chiusura non corretta dei bloccaggi rapidi/perni passanti o dei fissaggi può causare il distacco di parti del Pedelec. **Pericolo di caduta!**



⚠ PERICOLO

Rimuovi la batteria e il display prima di eseguire qualsiasi operazione sul Pedelec (ad es. ispezione, riparazioni, montaggio, manutenzione, lavori sul motore ecc.). **Rischio di lesioni** in caso di attivazione involontaria del sistema di propulsione.

4. **Gli indicatori del dispositivo di comando sul manubrio sono completi?** Compare un segnale di errore o di avvertimento? Verifica prima di ogni uscita che gli indicatori siano corretti. Non uscire mai con il Pedelec quando compare un segnale di avvertimento.

Troverai maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.



5. **La batteria è alloggiata correttamente nel supporto e il bloccaggio o la chiusura sono chiusi correttamente?** Non uscire mai se la batteria non è alloggiata correttamente nel supporto e non è bloccata.

Troverai maggiori informazioni nelle parti successive delle presenti istruzioni, nella Quick Start Guide ed eventualmente nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.



6. **Gli pneumatici sono in buono stato ed hanno entrambi sufficiente pressione?** Tieni presente che un Pedelec è più pesante e quindi la pressione degli pneumatici a cui sei abituato finora potrebbe essere insufficiente. Pressioni di gonfiaggio più elevate assicurano una migliore stabilità e aumentano la protezione contro le forature. Le indicazioni della pressione minima e massima (in bar o PSI) si trovano sul lato del pneumatico.

Fai girare le ruote per verificarne la centratura. In questo modo potrai inoltre individuare forature laterali delle coperture, perni e raggi rotti.

Troverai maggiori informazioni nel capitolo «Le ruote – coperture, camere d'aria e pressione di gonfiaggio» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



7. **Prova i freni da fermo tirando con forza le leve dei freni verso il manubrio.** Dopo una breve corsa, la leva dovrà raggiungere un punto di pressione; tuttavia la leva non deve andare a toccare il manubrio. Nei freni idraulici non devono verificarsi perdite d'olio dalle linee. Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Il sistema frenante**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.
8. **Solleva il Pedelec e fallo ricadere al suolo da un'altezza ridotta.** Presta attenzione ai rumori da vibrazione. Verifica se necessario cuscinetti, viti e la sede corretta della batteria.
9. **Per guidare nel traffico stradale è necessario equipaggiare il Pedelec in base alle normative del paese di utilizzo.** In ogni caso è pericoloso guidare senza luci o riflettori, al buio o in caso di visibilità ridotta.

Infatti, rischi di non essere visto o di essere visto troppo tardi dagli altri utenti del traffico. Nel caso di guida nel traffico stradale è necessario utilizzare sempre i catarifrangenti previsti e, al buio, un impianto d'illuminazione omologato. Accendi l'impianto d'illuminazione già all'imbrunire.

Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Norme sul traffico stradale**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



⚠ ATTENZIONE

Per evitare danni al Pedelec, attieniti al peso massimo consentito e alle disposizioni sul trasporto di bagagli nel capitolo «**Uso conforme**». Inoltre, prima di trasportare il Pedelec in macchina o in aereo, consigliamo di leggere il capitolo «**Trasporto del Pedelec**».

10. Nel caso di un Pedelec ammortizzato è necessario effettuare seguenti controlli: appoggiati sul Pedelec e verifica il corretto funzionamento (estensione e compressione) degli elementi della sospensione.

Troverai maggiori informazioni nei capitoli «**La forcella ammortizzata**» e «**Full Suspension**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

11. L'accessorio più importante per una serena uscita in bicicletta è una piccola sacca degli attrezzi che puoi collocare sotto la sella. Tra questi dovrebbero esserci due leve di montaggio in plastica, le chiavi a brugola più comuni, una camera d'aria di ricambio, un kit d'emergenza, uno straccio e del denaro. Porta anche una pompa che potrai fissare al telaio e il tuo telefono cellulare.

12. Prima di partire accertati che il cavalletto sia completamente sollevato. **Pericolo di caduta!**
13. Munisciti di un antifurto robusto nel caso volessi parcheggiare il tuo Pedelec. Lega il Pedelec solamente ad oggetti fissi, in modo da prevenire eventuali furti.



! PERICOLO

Non usare il Pedelec se hai notato problemi in uno dei punti sopra elencati. Un Pedelec difettoso può essere causa di incidenti gravi. In caso di dubbi o domande non esitare a contattare il nostro servizio di assistenza oppure compila il nostro modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

! ATTENZIONE

Se possibile, rimuovi il display quando parcheggi il Pedelec. In questo modo eviterai che venga rubato e il Pedelec non è utilizzabile senza motore.

! PERICOLO

Il motore non presenta vibrazioni. A seconda del tipo di fondo stradale e delle forze esercitate dall'utilizzatore, il Pedelec viene sottoposto a forti sollecitazioni. Conseguenza di queste sollecitazioni dinamiche sono logoramento e usura dei diversi componenti. Sottoponi il tuo Pedelec a controlli regolari per individuare eventuali usure così come graffi, deformazioni, alterazioni di colore o cricche iniziali. Una volta esaurito il ciclo vitale, i componenti possono rompersi improvvisamente. Fai ispezionare regolarmente il tuo Pedelec e, se necessario, chiedi di sostituire le parti interessate. Troverai maggiori informazioni sulla manutenzione e sulla sicurezza d'uso nei capitoli «**Avvertenze generali su cura e ispezioni**», «**Coppie di bloccaggio consigliate**» ed «**Intervalli d'ispezione e manutenzione**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

NOTE SUL MONTAGGIO DAL BIKEGUARD

Per il montaggio dal BikeGuard non serve certo la bacchetta magica; in ogni caso è necessario procedere con prudenza e con cura. Un montaggio effettuato da mani inesperte può compromettere la sicurezza del Pedelec.

Prima di tutto ti invitiamo a familiarizzare con i componenti del tuo Pedelec.

Estrai la pagina copertina anteriore del tuo Manuale Pedelec. Vi è raffigurato un Pedelec con tutti i componenti più importanti. Tieni aperta questa pagina durante la lettura in modo da trovare subito i componenti menzionati nel testo.

L'immagine mostra un Pedelec scelto arbitrariamente. Non tutti i Pedelec sono uguali a quello illustrato.

Informazioni dettagliate sul montaggio del Pedelec Canyon si trovano anche nella **Quick Start Guide**.

! PERICOLO

Non serrare mai i telai o i reggisella in carbonio su cavalletti di montaggio. Il rischio è di danneggiare il telaio e/o il reggisella. Monta un reggisella resistente (in alluminio) e stringilo nel cavalletto oppure usa un cavalletto che serri il telaio all'interno su tre punti o che fissi forcella e scatola del movimento centrale.

! ATTENZIONE

Se utilizzi un cavalletto di montaggio adatto, stringi il Pedelec solo in corrispondenza del reggisella oppure utilizzando un adattatore di sospensione per sella e manubrio.

INDICAZIONI GENERALI PER IL MONTAGGIO DEL PEDELEC

Il tuo Pedelec è stato completamente assemblato e regolato in fabbrica. Al termine delle operazioni di seguito descritte, il Pedelec è completamente funzionante senza la necessità di doverlo regolare. Conclusi tutti i lavori, fai un giro di prova su un piazzale tranquillo o su una strada poco frequentata.



Nella **Quick Start Guide** è riportata solo una breve descrizione del montaggio. Se non si dispone di conoscenze o esperienze sufficienti, è necessario leggere le pagine seguenti e i capitoli dettagliati riportati nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon; leggere anche le istruzioni dei produttori dei componenti sul loro sito Internet o su www.canyon.com

Prima della prima uscita esegui i controlli descritti nel capitolo «**Prima di ogni uscita**».

Si consiglia l'utilizzo di un cavalletto di montaggio appositamente progettato per E-Bike/Pedelec o di chiedere a qualcuno di tenere il Pedelec durante l'assemblaggio.

! PERICOLO

Non utilizzare il cutter sulla bicicletta. Potresti ferirti o danneggiare il componente. Dove possibile, usa un paio di forbici.

UTILIZZO DELLA CHIAVE DINAMOMETRICA CANYON

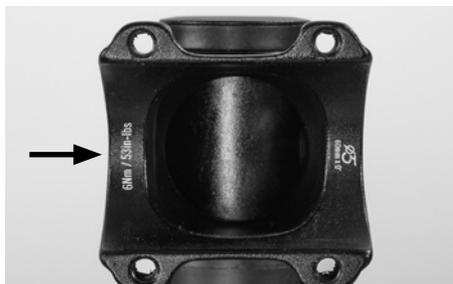


Per fissare nel modo più sicuro possibile due componenti, Canyon ritiene indispensabile utilizzare una chiave dinamometrica.

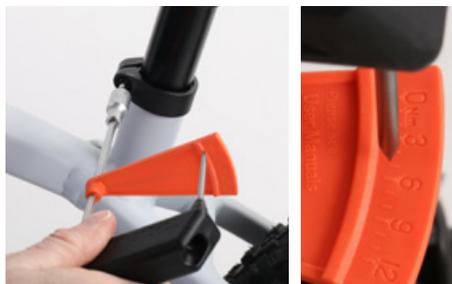


Inserisci la punta adeguata nel portautensile della chiave dinamometrica Canyon.

Inserisci completamente la punta con testa a brugola nella testa della vite.



Fissare le viti di serraggio (ad es. dell'attacco manubrio, del reggisella o della chiusura del reggisella) con una coppia di bloccaggio superiore a quella massima produce una forza di serraggio troppo elevata. Questa può causare il cedimento del componente e determinare un elevato rischio di incidente. Inoltre, in questo caso la garanzia sul prodotto perde di validità. Viti troppo allentate o troppo strette possono causare un cedimento ed essere quindi causa di incidenti. Rispetta rigorosamente le coppie di bloccaggio indicate da Canyon.



Gira lentamente tenendo la chiave dinamometrica Canyon dall'impugnatura. Quando la vite è serrata, l'indicatore sulla scala si sposta. Smetti di girare la chiave non appena l'indicatore raggiunge il valore della coppia di bloccaggio prescritta.

i NOTA

Per il montaggio serviti della chiave dinamometrica Canyon in dotazione nel BikeGuard.

UTILIZZO DELLA PASTA DI MONTAGGIO CANYON



I componenti in carbonio o alluminio particolarmente leggeri sono soggetti soprattutto ai danni causati da forze di serraggio eccessive. La pasta di montaggio Canyon crea ulteriore forza di attrito tra due superfici permettendo così di diminuire la forza di serraggio anche del 30%.



Garantisce anche la massima protezione dalla corrosione, proteggendo efficacemente anche in situazioni di bagnato. La pasta di montaggio Canyon può essere utilizzata per tutte le giunzioni tra carbonio e alluminio. È ideale per assolvere a questo scopo perché non si indurisce.



Questo accorgimento è utile soprattutto nelle zone di bloccaggio del manubrio e dell'attacco manubrio, del canotto della forcella e dell'attacco manubrio o del reggisella e del piantone, tre zone di bloccaggio in cui le forze di serraggio eccessive possono rovinare i componenti causando il cedimento o la perdita della garanzia.

La pasta di montaggio Canyon previene l'eventuale danneggiamento delle fibre di carbonio o delle sottili pareti dei componenti in alluminio grazie alla ridotta forza di serraggio. Inoltre limita la possibilità che si verifichino i classici scricchiolii nei punti di bloccaggio.

Prima di applicare la pasta di montaggio Canyon sulle superfici interessate, rimuovi lo sporco e i residui di lubrificante. Successivamente spalma sulle superfici pulite uno strato sottile e uniforme di pasta di montaggio Canyon con un pennello o un panno in pelle.

Quindi monta i componenti come indicato.

Utilizza la chiave dinamometrica Canyon e non superare mai le coppie massime di bloccaggio indicate.

Rimuovi la pasta di montaggio Canyon in eccesso e richiudi con cura la bustina.

i NOTA

Per un fissaggio sicuro, utilizza sempre la pasta di montaggio Canyon sul reggisella. Se viene modificata spesso l'altezza del reggisella nel telaio, la superficie si graffia leggermente. In questo caso si tratta di normale usura e non costituisce motivo di reclamo. Nei reggisella abbassabili i graffi non sono un problema.

RIMOZIONE, MONTAGGIO E RICARICA DELLA BATTERIA

Ti consigliamo di ricaricare sempre la batteria quando è montata, se possibile. È possibile farlo su tutti i Pedelec Canyon.



Parcheggia il Pedelec Canyon in posizione stabile per montare e smontare oppure per ricaricare la batteria.

Per prima cosa, spegni sempre il sistema con il tasto di accensione/spegnimento prima di montare o smontare la batteria o di ricaricarla una volta montata.

Per la riparazione, la pulizia e lavori simili, ti consigliamo di smontare la batteria.

Sui diversi modelli Canyon sono presenti tre diverse versioni di montaggio della batteria:

- Batteria fissa
- Batteria slide-in
- Batteria side-insert

A seguire sono descritte brevemente le operazioni di montaggio e smontaggio dei tre sistemi.

⚠ PERICOLO

Carica la batteria esclusivamente con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzare caricabatterie di altri produttori, neanche nel caso in cui le spine del caricabatterie fossero compatibili con la tua batteria. La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere.

⚠ PERICOLO

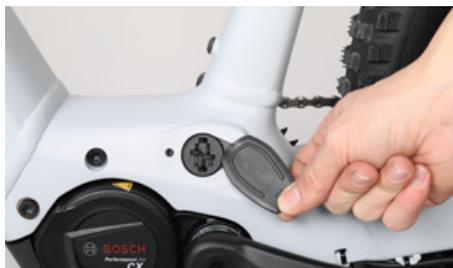
La batteria del tuo Pedelec Canyon è piuttosto pesante. Durante il montaggio e smontaggio, assicurati che la batteria non cada o venga danneggiata. Non aprire, non scomporre e non frantumare mai la batteria. **Pericolo di esplosione!**

i NOTA

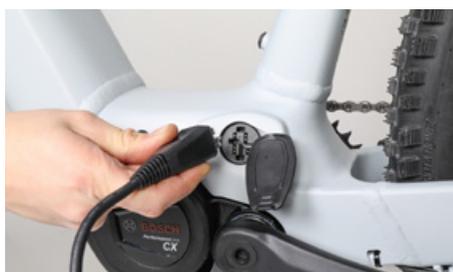
Se rimuovi la batteria dal supporto per ricaricarla (e parcheggi il Pedelec Canyon all'aperto durante la carica), consigliamo di coprire i collegamenti, ad es. con una busta di plastica, per proteggerli da pioggia, umidità e sporco. Se i connettori della batteria sono sporchi, puliscili con un panno umido.

i NOTA

Troverai maggiori informazioni sul montaggio e smontaggio, nonché sulla ricarica della batteria, nella Quick Start Guide del tuo modello, fornita in dotazione con il Pedelec.

BATTERIA FISSA

Apri il coperchio della presa di ricarica sopra il movimento centrale.



Inserisci la spina del caricabatterie in dotazione nella presa di ricarica.

Assicurati che il cavo di alimentazione del caricabatterie entri correttamente e in sicurezza nella presa del caricabatterie. Quindi collega il caricabatterie alla rete elettrica. I LED sul dispositivo di comando mostrano l'attività di ricarica, lo stato di carica della batteria ed eventuali messaggi di errore.

Il tempo necessario per la ricarica dipende dalla carica residua della batteria e dalla temperatura ambiente.

Infine, chiudi la presa di ricarica con il coperchio.

i NOTA

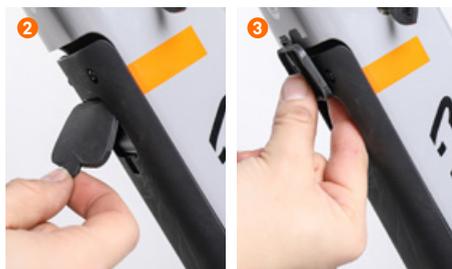
Troverai maggiori informazioni sulla ricarica della batteria nella Quick Start Guide del tuo modello, fornita in dotazione con il Pedelec.

BATTERIA SLIDE-IN

Se la tua Canyon è dotata di batteria slide-in, puoi ricaricare la batteria dopo averla smontata oppure lasciandola montata.



Per **smontare la batteria**, devi sbloccarla con la chiave (1).



Apri quindi il coperchio sul tubo obliquo (2). Tieni ferma la batteria con una mano.

Con l'altra mano, afferra l'apertura all'estremità superiore del coperchio (3). Premendo il pulsante all'estremità superiore della batteria puoi ora sbloccare completamente la batteria.



Continua a tenere saldamente la batteria. Inclina lentamente la batteria verso il basso (4).



Per ricaricare la **batteria lasciandola montata**, apri prima di tutto il coperchio sul tubo superiore (7).



Rimuovi la batteria dal supporto inferiore nel tubo obliquo (5).



Quindi inserisci la spina del caricabatterie in dotazione nella presa di ricarica (8).



A questo punto puoi ricaricare la batteria smontata usando il caricabatterie in dotazione (6).

i NOTA

Potrebbe essere necessario sterzare leggermente la ruota anteriore per rimuovere la batteria.

i NOTA

Troverai maggiori informazioni sul montaggio e smontaggio, nonché sulla ricarica della batteria, nella Quick Start Guide del tuo modello, fornita in dotazione con il Pedelec.

BATTERIA SIDE-INSERT

Se la tua Canyon è dotata di batteria side-insert, puoi ricaricare la batteria dopo averla smontata oppure lasciandola montata.

Spingi una verso l'altra le due piccole leve all'estremità superiore e inferiore del coperchio (1).



Ora puoi aprire il coperchio ribaltandolo di lato. A questo punto, tieni ferma la batteria con una mano (2).



Per **smontare la batteria**, devi sbloccarla con la chiave (3).



Afferra quindi la linguetta grigia all'estremità superiore della batteria e tira la batteria verso il basso per rimuoverla dal supporto (4).

Continua a tenere saldamente la batteria e inclinala lentamente verso il basso. Rimuovi la batteria dal supporto inferiore nel tubo obliquo.



Per ricaricare la **batteria lasciandola montata**, apri prima di tutto il coperchio sopra il movimento centrale (5).



Quindi inserisci la spina del caricabatterie in dotazione nella presa di ricarica (6).

GUIDA CON IL PEDELEC

Puoi guidare il tuo Pedelec come una bicicletta tradizionale. Ma la vera particolarità del Pedelec si ha attivando il sistema di propulsione, ovvero il motore, che grazie alla potenza della coppia motrice supporta la pedalata con potenza proporzionata alla forza con cui pedali.

Comincia la prima uscita utilizzando il livello di pedalata assistita più basso. Abituati gradualmente alla spinta ausiliaria. Prendi lentamente le misure al potenziale del tuo Pedelec in un'area non trafficata.

Esercitati nelle tipiche situazioni di guida come partire e frenare, percorsi con curve strette, le piste ciclabili strette e su fondi instabili. Proprio in questo il Pedelec differisce notevolmente da una bicicletta convenzionale.

PEDALARE CON PEDALATA ASSISTITA

È possibile accendere e spegnere il sistema utilizzando i tasti del dispositivo di comando, della batteria o sul manubrio oppure con l'interruttore a distanza sul telaio (tubo obliquo o tubo superiore). Inoltre, i tasti del dispositivo di comando permettono di selezionare tra le diverse modalità di pedalata assistita, indicano la carica residua della batteria e consentono di selezionare le differenti funzioni del tachimetro.

Una volta acceso, il sistema si attiva pedalando e l'aiusilio del motore è disponibile. Dei sensori misurano la pedalata e regolano automaticamente il supporto del motore a seconda del tipo di ausilio scelto. La potenza della spinta ausiliaria è determinata dalla modalità di pedalata assistita selezionata, dalla velocità ed eventualmente dalla forza impressa sui pedali.

Il supporto alla pedalata si disattiva quando si supera la velocità di 25 km/h.



⚠ PERICOLO

Prima di poggiare i piedi sui pedali, siediti sulla sella, seleziona il livello di pedalata assistita più basso e tieniti sempre pronto a frenare dal momento in cui ti metti in movimento. **Pericolo di caduta!**

⚠ PERICOLO

Tieni presente che i pedoni non ti sentono quando ti avvicini a grande velocità. Guida con molta prudenza e attenzione sulle piste ciclabili o sulle piste promiscue ciclabili/pedonali in modo da evitare incidenti. Se necessario, suona il campanello in tempo come avvertimento.

Tieni presente che probabilmente dovrai modificare le tue abitudini di guida:

- Non montare in sella appoggiando un piede sul pedale e facendo passare la gamba libera al di sopra della sella. Il Pedelec partirebbe immediatamente. **Pericolo di caduta.**
- Prima di una curva o di una svolta interrompi la pedalata prima di quanto sei abituato a fare. In caso contrario, il motore potrebbe spingere ancora per qualche istante. La velocità in curva potrebbe essere troppo alta.
- Non farti tentare a passare continuamente ad una marcia più alta per via della potenza del motore. Cambia spesso, come sei eventualmente abituato con una bicicletta tradizionale, per regolare nel modo più efficiente possibile la tua pedalata di accompagnamento. La pedalata dovrebbe essere sempre fluida, ossia con una frequenza di più di 60 giri di pedivella al minuto.
- Prima di fermarti, passa a una marcia bassa.
- Tieni presente che gli altri utenti del traffico non sono ancora abituati ai Pedelec e alle loro alte velocità. Aspettati possibili comportamenti di guida sbagliati degli altri utenti del traffico.
- Tieni presente che sarai generalmente più veloce del solito. Pertanto guida sempre in modo previdente e tieniti sempre pronto a frenare non appena ti trovi in situazioni non chiare o se avvisti un potenziale pericolo.

! PERICOLO

Tieni presente che gli automobilisti e gli altri utenti del traffico potrebbero sottovalutare la tua velocità. Indossa sempre abbigliamento chiaro e ben visibile. Guida nel traffico stradale con particolare attenzione e aspettati possibili comportamenti di guida sbagliati degli altri utenti del traffico. **Pericolo d'incidente!**



! PERICOLO

Tieni presente che, per le elevate prestazioni di propulsione della ruota posteriore, il rischio di caduta con fondo stradale sdruciolevole (bagnato, neve, ghiaia, ecc.) è maggiore. Questo vale soprattutto in curva. **Pericolo di caduta!**

! PERICOLO

Tieni presente che i freni del Pedelec sono sempre più potenti del motore. Se dovessi avere problemi con il motore (perché ad es. accelera prima di una curva), frena il Pedelec con cautela.

! PERICOLO

Prima di immetterti nel traffico stradale, prendi confidenza con le caratteristiche di guida del tuo Pedelec e con la forte velocità e accelerazione guidando su un percorso non frequentato. **Pericolo d'incidente!** Non guidare mai senza casco.

! PERICOLO

Tira la leva del freno posteriore e smetti di pedalare. Il Pedelec si ferma. **Arresto d'emergenza!** Per ridurre il più possibile lo spazio di arresto è necessario dosare la frenata con entrambi i freni.

DISTANZA – CONSIGLI PER LUNGHE USCITE

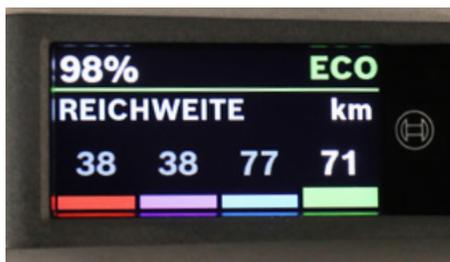
La distanza che puoi percorrere e il tempo nel quale puoi usufruire della pedalata assistita dipendono da molteplici fattori: condizioni del percorso, peso del ciclista e del carico, contributo del ciclista alla pedalata, grado o modalità di supporto alla pedalata, vento (contrario), frequenza delle partenze, temperatura, intemperie, topografia, pressione degli pneumatici, ecc.

Nell'indicatore di carica della batteria sul dispositivo di comando posto sul manubrio o anche sulla batteria, puoi verificare lo stato di carica della batteria. Troverai maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

Per aumentare la distanza di percorrenza consigliamo di guidare nei tratti in piano o in discesa con un livello basso o senza pedalata assistita e di inserire la potenza massima di pedalata assistita solo con vento contrario, carico pesante e/o in salite ripide.

Puoi influenzare ulteriormente la distanza di percorrenza

- controllando con il manometro e, se necessario, aggiustando regolarmente, ovvero una volta alla settimana, la pressione degli pneumatici
- inserendo una marcia più bassa prima di arrivare a semafori o incroci, ovvero in generale prima di fermarvi, e ripartendo con una marcia bassa
- cambiando regolarmente, come magari sei già abituato a fare con la bicicletta senza motore
- non guidando solo con i rapporti più duri
- guidando con attenzione e in modo fluido per evitare fermate superflue
- guidando con un carico possibilmente leggero, ovvero senza bagagli superflui
- tenendo la batteria in casa con temperature basse, soprattutto in caso di gelo, e montandola sul Pedelec solo prima di un'uscita
- non parcheggiando il Pedelec esposto ai raggi diretti del sole.



Nel caso in cui la carica della batteria non dovesse essere comunque sufficiente per arrivare a destinazione, puoi usufruire dei vantaggi di una bicicletta ibrida quale il Pedelec: senza pedalata assistita potete pedalare come una bicicletta convenzionale, senza limiti di distanza e senza nulla da invidiare in fatto di qualità di guida.

⚠ PERICOLO

Se la batteria dovesse scaricarsi lungo la strada, non ricaricarla con un caricabatterie qualsiasi, anche se questo dovesse avere lo stesso tipo di spina. **Pericolo di esplosione!** Carica la batteria solo con il caricabatterie in dotazione.

⚠ ATTENZIONE

Le batterie dei Pedelec non soffrono di alcun effetto memoria. Consigliamo di ricaricare la batteria dopo ogni uscita lunga. Evita di scaricare completamente la batteria.

PEDALARE SENZA PEDALATA ASSISTITA

Puoi utilizzare il Pedelec come una bicicletta convenzionale e cioè senza pedalata assistita.

Devi comunque tener presente alcuni aspetti importanti per l'uso a batteria scarica:

- Non guidare senza batteria, in quanto l'illuminazione e il display non sarebbero disponibili.
- Anche se vuoi guidare senza pedalata assistita, puoi attivare il dispositivo di comando sul manubrio del Pedelec con batteria integrata per utilizzare le funzioni del computer della bicicletta.
- L'impianto d'illuminazione viene alimentato dalla batteria, pertanto l'illuminazione è disponibile anche se la batteria è scarica. Ricarica comunque la batteria subito dopo il ritorno.



! ATTENZIONE

Se hai tolto dal tubo obliquo la seconda batteria del tuo Pedelec con Dual Battery: fai attenzione che non si depositino sporco o umidità sui collegamenti della batteria. Applica la copertura di protezione, eventualmente data in dotazione, sui collegamenti della batteria o proteggi i collegamenti con un sacchetto di plastica. Molto probabilmente il display e in particolare l'illuminazione non saranno più disponibili.

! ATTENZIONE

Tieni presente che la batteria del tuo Pedelec presenta segni di usura con il passare degli anni. Ne deriva una riduzione graduale della capacità della batteria e non è più possibile coprire la stessa distanza come all'inizio con una carica della batteria. Dopo un certo periodo di tempo è addirittura necessario sostituire la batteria.

i NOTA

Si ricorda che la durata della luce a batteria quasi scarica (con disattivazione automatica della pedalata assistita) è limitata a circa 2 ore.

i NOTA

Per sfruttare al massimo l'efficienza della batteria, leggi il capitolo «**Gestione corretta della batteria**».

GESTIONE CORRETTA DELLA BATTERIA

Rimuovi la batteria quando non utilizzi il Pedelec per molto tempo (ad es. in inverno). Conserva la batteria in un ambiente asciutto ad una temperatura compresa tra 5 e 20 °C. La carica della batteria dovrebbe essere al 50-70%. Verifica lo stato di carica ogni volta che la batteria non viene utilizzata per più di due mesi e se necessario ricaricala di tanto in tanto.

Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Intervalli di temperatura e limiti d'esercizio**».

! PERICOLO

Caricate la batteria a una temperatura ambiente fra 15 e 25 °C. Lascia raffreddare le batterie che si sono riscaldate durante l'uso. Inoltre, in inverno e dopo un'uscita a basse temperature, devi lasciare che la batteria si scaldi adattandosi alla temperatura del locale prima di collegarla al caricabatterie.

! PERICOLO

Carica la batteria esclusivamente con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzare caricabatterie di altri produttori, neanche nel caso in cui le spine del caricabatterie fossero compatibili con la tua batteria. La batteria potrebbe surriscaldarsi, infiammarsi o addirittura esplodere.

! PERICOLO

Fai attenzione a non danneggiare la batteria. Non aprire, non scomporre e non frantumare mai la batteria. **Pericolo di esplosione!**

! PERICOLO

Durante la fase di ricarica non esporre la batteria e il caricabatterie ai raggi diretti del sole.



! PERICOLO

Consigliamo di caricare la batteria durante il giorno e solo in ambienti asciutti, dotati di segnalatore di fumo o d'incendio. Non caricare la batteria in camera da letto. Durante la carica, appoggia la batteria su una superficie ampia e non infiammabile, ad es. in ceramica o in vetro. Una volta che la batteria è carica, scollegala il prima possibile.

! PERICOLO

Fai attenzione che durante la carica non entrino umidità o liquidi nella batteria o nel caricabatterie, eviterai così scosse elettriche e cortocircuiti.

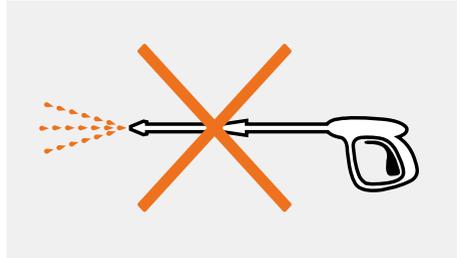
! PERICOLO

Le batterie devono essere usate solo con i Pedelec per i quali sono state concepite.

Attieniti assolutamente ai punti seguenti per la pulizia della batteria e del Pedelec:

- Se possibile, la batteria deve essere sempre smontata dal Pedelec prima della pulizia.
- Per pulire la batteria (rimovibile) integrata nel tubo obliquo, utilizza un panno pulito, asciutto o al massimo leggermente inumidito, e fai attenzione a eventuali danni sulla scatola durante la pulizia.
- Evita la pulizia con un'idropulitrice ad alta pressione o un pulitore a vapore. Non esporre mai la batteria al getto di un'idropulitrice ad alta pressione, in quanto potrebbe entrare acqua all'interno della batteria e/o provocare un cortocircuito.
- I Pedelec con batteria montata (rimovibile e fissa) non devono essere mai messi sottosopra per la pulizia. In tal caso, l'acqua potrebbe raccogliersi nel tubo obliquo, dal quale non può defluire.

Troverai maggiori informazioni sul corretto utilizzo della batteria nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.



⚠ PERICOLO

Non utilizzare detersivi o altri prodotti chimici per pulire la batteria. Tieni i prodotti chimici aggressivi, come oli, grassi, lubrificanti e solventi, lontano dalla batteria. Tali prodotti chimici possono causare danni permanenti alla batteria.

⚠ PERICOLO

Dopo ogni pulizia, controlla che non vi sia acqua nella zona della batteria e che i contatti siano asciutti.

⚠ PERICOLO

Non è consentito utilizzare per la pulizia getti di vapore, pulitori ad alta pressione o pompe d'acqua. Infiltrazioni d'acqua nei circuiti elettrici o nel motore possono rovinare gli apparecchi. I singoli componenti del motore possono essere puliti con un panno morbido e con i comuni detersivi neutri, oppure con un panno inumidito, ma non bagnato. La batteria non deve essere bagnata né immersa in acqua. **Pericolo di esplosione!**

⚠ ATTENZIONE

Se rimuovi la batteria dal supporto per caricarla (e parcheggi il Pedelec all'aperto durante la ricarica), consigliamo di coprire i collegamenti, ad es. con una busta di plastica, per proteggerli da pioggia, umidità e sporco. Se i connettori della batteria sono sporchi, puliscili con un panno umido.

! PERICOLO

Non utilizzare in nessun caso batterie o caricabatterie difettosi. In caso di dubbi o domande non esitare a contattare il nostro servizio di assistenza.

! PERICOLO

Tieni la batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini!

! PERICOLO

Accertati che la batteria non venga esposta a fiamme o calore intenso. **Pericolo di esplosione!**

! PERICOLO

Non caricare nessun altro apparecchio elettrico con il caricabatterie in dotazione al Pe-delec!

! PERICOLO

Non cortocircuitare le batterie. Conservale in un luogo sicuro dove la batteria non possa inavvertitamente cortocircuitarsi (ad es. con un'altra batteria). Accertati che sia riposta in un luogo sicuro (ad es. in una scatola o in un cassetto) e che non possa entrare in contatto con altri materiali conduttori di elettricità con cui potrebbe cortocircuitarsi. Non posare altri oggetti (ad es. capi di abbigliamento) nel luogo cui viene riposta la batteria.

! PERICOLO

Pulisci la batteria esclusivamente con un panno pulito, leggermente inumidito.

! PERICOLO

Per pulire la batteria, non utilizzare nessun tipo di detergente o altri prodotti chimici. Tieni i prodotti chimici aggressivi, come oli, grassi, lubrificanti e solventi, lontano dalla batteria, in quanto questi prodotti possono causare danni permanenti alla batteria.



! ATTENZIONE

Non smaltire la batteria con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle norme che regolano lo smaltimento delle batterie. Il rivenditore dovrà quindi ritirare e smaltire la vecchia batteria al momento dell'acquisto della nuova. In caso di dubbi o domande non esitare a contattare il nostro servizio di assistenza oppure compila il nostro modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

! ATTENZIONE

Accertati che la batteria non si scarichi completamente (cosiddetto scaricamento completo). Tale situazione si verifica spesso se il Pedelec rimane fermo per qualche giorno dopo aver utilizzato la batteria fino a esaurimento della carica. Lo scaricamento completo danneggia irrimediabilmente la batteria del tuo Pedelec. In alcune circostanze e solo in casi eccezionali una batteria completamente scarica può essere ricaricata con uno speciale caricabatterie. In alternativa, contatta il nostro servizio di assistenza oppure utilizza il modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

! ATTENZIONE

Rimuovi la batteria dal Pedelec quando il Pedelec non viene utilizzato per lungo tempo. Conservala in un luogo pulito e asciutto.

! ATTENZIONE

Nel caso in cui fosse necessario sostituire la batteria o il caricabatterie (o parti di questi), utilizza esclusivamente ricambi originali. Rivolgiti al nostro servizio di assistenza.

! ATTENZIONE

Non caricare per troppo tempo la batteria se questa non viene utilizzata. Una volta che la batteria è carica, scollega il caricabatterie il prima possibile.

! ATTENZIONE

Tieni presente che la batteria del tuo Pedelec presenta segni di usura con il passare degli anni. Ne deriva una riduzione graduale della capacità della batteria e non è più possibile coprire la stessa distanza come all'inizio con una carica della batteria. Dopo un certo periodo di tempo è addirittura necessario sostituire la batteria.

**! ATTENZIONE**

Fai attenzione a non danneggiare inavvertitamente il connettore magnetico staccato muovendo le pedivelle o i pedali.

i NOTA

Le batterie agli ioni di litio non sono soggette all'effetto memoria. Puoi quindi ricaricare la batteria in qualsiasi momento, senza che questo ne danneggi la capacità di carica.

i NOTA

Fai attenzione ad eventuali indicazioni contenute nelle etichette adesive poste sulla batteria o sul caricabatterie.

INTERVALLI DI TEMPERATURA E LIMITI D'ESERCIZIO

Gli intervalli di temperatura e i limiti d'esercizio consigliati dal produttore del motore si trovano nella tabella seguente:

Componente	Bosch¹	Shimano²	Fazua³	TQ Systems⁴
Temperatura durante la ricarica (°C)	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +45	0 ... +40
Temperatura in esercizio (°C)	-5 ... +40	-10 ... +50	-20 ... +60	-5 ... +40
Temperatura di stoccaggio (°C)	+10 ... +40	+10 ... +20	-20 ... +60	0 ... +40
Stato di carica consigliato in caso di inattività prolungata (%)	30-60	70	60	30-60
Stato di carica consigliato in caso di inattività prolungata	Ogni 6 mesi	Ogni 6 mesi	Ogni 6 mesi	Ogni 6 mesi

¹ www.bosch-ebike.com ² <https://si.shimano.com> ³ www.fazua.com ⁴ www.tq-ebike.com

! PERICOLO

Non caricare e non lasciare il Pedelec esposto ai raggi diretti del sole. Temperature superiori a quelle consigliate nella tabella possono causare guasti della batteria.

DISPLAY KIOX



Alcuni modelli con motore Bosch sono dotati di display KIOX. Questo display è tenuto fermo da magneti.



Quando parcheggi il Pedelec Canyon, è possibile rimuovere il display KIOX tirandolo in avanti e verso l'alto per staccarlo dal supporto.

i NOTA

Per proteggere il display dai furti, è possibile fissarlo con una vite al supporto. A tal fine, leggi le istruzioni per l'uso BOSCH KIOX. In alternativa, contatta il nostro servizio di assistenza oppure utilizza il modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

BOSCH ABS



Alcuni modelli, ad es. Pathlite:ON SUV e Grand Canyon:ON, sono dotati del sistema ABS (Anti-lock Braking System) di Bosch.

L'unità di controllo ABS si trova sulla forcella ammortizzata della tua Canyon.



Sulle ruote anteriore e posteriore sono montati dei sensori che verificano continuamente la velocità.

Il funzionamento del sistema ABS ti permette di azionare il freno anteriore con maggiore sicurezza.

L'ABS impedisce il bloccaggio della ruota anteriore. In questo modo è possibile evitare che il tuo Pedelec Canyon scivoli o si ribalti. Inoltre si aumenta la stabilità di marcia.

Tuttavia, un ABS non può superare i limiti della fisica. Per questo motivo, guida comunque con cautela sul bagnato o su fondo scivoloso e tenendo una velocità adeguata. Non frenare in posizione inclinata.



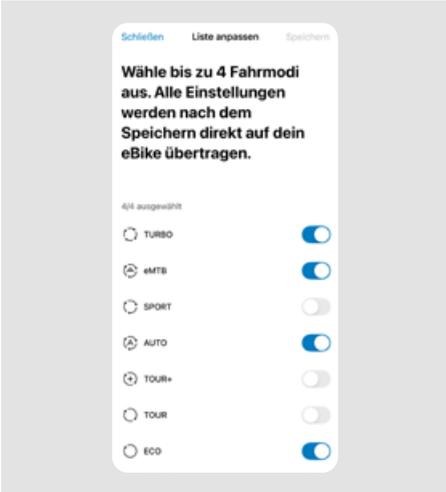
L'ABS si attiva automaticamente non appena azioni i freni. È importante che utilizzi i freni come sei abituato. Non preoccuparti se il freno o la leva del freno vibrano leggermente, in particolare durante la fase di frenata. Il sistema ABS si attiva solo se continui a tenere tirata la leva del freno.

! PERICOLO

Effettua prima sempre alcune frenate di prova con il tuo nuovo Pedelec Canyon dotato di ABS, fuori dal traffico stradale. Prendi lentamente le misure al comportamento in frenata del sistema ABS.

! PERICOLO

Ricorda che in certe situazioni il sistema ABS non può superare i limiti della fisica. Per questo motivo, guida comunque con cautela sul bagnato o su fondo scivoloso e tenendo una velocità adeguata. Non frenare in posizione inclinata.



Se il LED non si accende all'accensione del sistema di propulsione o non si spegne al raggiungimento di 5 km/h, oppure se rimane sempre acceso durante la marcia, è presente un errore dell'ABS.

Di solito compare anche un codice di errore sul display oppure nell'app Flow di Bosch.

Sono disponibili diverse modalità per il sistema ABS. È possibile scegliere la modalità adatta a te nell'app Flow di Bosch. Troverai maggiori informazioni sul sito:

www.bosch-ebike.com/it/prodotti/modalita-di-assistenza

SPIA DI CONTROLLO ABS



Sull'unità di comando è presente una spia di controllo LED.

All'accensione del sistema di propulsione, il LED si accende brevemente per indicarti che il sistema ABS è funzionante. Il LED si spegne non appena raggiungi una velocità di 5 km/h.

! PERICOLO

Se la spia di controllo LED dovesse rimanere sempre accesa durante la marcia, la funzione ABS non è attiva. Il sistema frenante vero e proprio è però funzionante. In questo caso, rivolgiti al nostro servizio di assistenza o utilizza il modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

i NOTA

Con il sistema Purion 200, gli eventuali errori dell'ABS sono visualizzati esclusivamente sul display, in quanto il Purion 200 non dispone di una spia di controllo LED.

i NOTA

Troverai maggiori informazioni sul sito: www.bosch-ebike.com/it/prodotti/abs

BOSCH X TRP AUTOSHIFT

Alcune E-MTB Canyon sono dotate del cambio a 12 marce TRP E.A.S.I. A12.

Il cambio automatico TRP è abbinato ai motori Bosch Performance SX e CX. L'alimentazione elettrica del cambio proviene direttamente dalla batteria della E-MTB Canyon.



Il cambio automatico TRP cambia le marce durante la guida.

A tal fine, il sistema intelligente Bosch ricorre a diverse informazioni, tra cui la velocità corrente, la cadenza di pedalata, la coppia e la marcia inserita. Con queste informazioni, il cambio seleziona la marcia adatta.



Sul display vengono visualizzate informazioni relative al cambio, ad es. la modalità di comando selezionata e la marcia inserita.

Inoltre è possibile apportare impostazioni personalizzate tramite l'app Bosch o direttamente dal display.

Il cosiddetto «**RollShift**» permette di cambiare marcia anche senza pedalare durante la cambiata.



Inoltre è possibile escludere manualmente il cambio automatico per 10 secondi, ossia puoi scegliere in qualsiasi momento quale marcia inserire manualmente.

Premendo l'interruttore TRP sul manubrio, inoltre, puoi passare alla **modalità manuale** e scegliere da solo quali marce utilizzare.

⚠ PERICOLO

Prima di utilizzare il nuovo cambio automatico TRP, fai sempre un giro di prova lontano dal traffico stradale. Passa da una marcia all'altra e prova le funzioni del tuo nuovo cambio con cautela.

i NOTA

Troverai maggiori informazioni sul sito www.tekro.com/TRP/EASI_A12/en/. In caso di dubbi o domande non esitare a contattare il nostro servizio di assistenza oppure compila il nostro modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

ACCENSIONE DELL'IMPIANTO D'ILLUMINAZIONE

Alcuni modelli, ad es. Pathlite:ON, sono dotati di un fanale anteriore.



La luce deve essere attivata sul display. A seconda del modello e del software, l'attivazione può essere anche automatica all'accensione del sistema.



Se la luce è accesa, compare il simbolo della luce sul display.



Puoi attivare l'impianto di illuminazione anche a mano.

A tal fine devi tenere premuto per più di 1 secondo il tasto «Impianto di illuminazione» sul display del Purion 200 oppure sull'unità di comando.

! PERICOLO

Un impianto d'illuminazione incompleto o non funzionante non è a norma di legge e può addirittura mettere in pericolo la tua vita. La guida nel traffico stradale al buio oppure in condizioni meteo sfavorevoli con una bicicletta non illuminata può essere causa di incidenti gravi, in quanto il ciclista rischia di non essere visto!

Allineamento del fanale anteriore

Per poter regolare l'incidenza del fanale anteriore, procedi come segue.

Assicurati che il Pedelec sia su una superficie in piano e diritto prima di iniziare la regolazione.



Utilizzando una chiave a brugola da 3 mm, svita la vite di fissaggio del fanale quanto basta per poter alzare e abbassare il fanale con la mano nel supporto.

Assicurati di non svitare completamente la vite.



Ora puoi allineare il fanale nella posizione desiderata.

L'ideale è allineare il fanale in un luogo buio, ad es. in un garage sotterraneo.

È possibile regolare la posizione del fanale in base al cono di luce:

- Il centro del cono di luce del fanale anteriore deve incontrare il piano stradale non oltre i 10 m davanti al Pedelec.
- Il fanale deve essere regolato in modo da non abbagliare gli altri utenti del traffico.
- I moderni impianti di illuminazione a LED hanno una potenza luminosa molto maggiore e abbagliano meno, se regolati correttamente. Cerca la regolazione della luce adatta alla tua velocità di marcia mentre guidi in una strada libera o su una strada di campagna o comunque al di fuori del traffico stradale.

Troverai maggiori informazioni sulla regolazione del fanale nella Quick Start Guide del tuo modello, fornita in dotazione con il Pedelec.



Dopo aver regolato la posizione giusta, serra la vite di fissaggio del fanale a 3 Nm.

Utilizza la chiave dinamometrica Canyon e non superare mai le coppie massime di bloccaggio indicate.

RIMORCHIO PER BAMBINI CROOZER

Alcuni modelli di Pedelec in Condizione 2e sono progettati per poter utilizzare un rimorchio Croozer. Per sapere se il tuo modello permette l'uso di un rimorchio per biciclette, consulta la descrizione del tuo Pedelec Canyon sul sito Internet www.canyon.com; in alternativa, contatta il nostro servizio di assistenza oppure utilizza il modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

Prima di montare il rimorchio Croozer, è necessario montare l'attacco per perno passante «Croozer Click & Crooz 12-167 XL» sulla ruota posteriore.



Troverai maggiori informazioni sullo smontaggio del perno passante nel capitolo «**Perno passante Quixle (ruota posteriore)**» e «**Uso di bloccaggi rapidi e di perni passanti**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

Infila da sinistra l'attacco per perno passante per il rimorchio Croozer facendolo passare nel forcellino e nel mozzo.

Quando il filetto del perno passante fa presa, avvita leggermente l'attacco per perno passante girando in senso orario. Quindi, usando una chiave dinamometrica, serra l'attacco per perno passante a 12 Nm.

Troverai maggiori informazioni sul sito www.croozer.com

In Italia si applica la seguente normativa per l'illuminazione di rimorchi per biciclette:

- Il rimorchio non deve essere largo più di 75 cm. Per la circolazione notturna il rimorchio deve inoltre essere equipaggiato con i dispositivi di segnalazione visiva posteriore e laterale previsti per i velocipedi all'articolo 224 del Regolamento di attuazione del Codice della Strada.
- Montare sempre una luce di posizione posteriore rossa e un riflettore catadiottrico posteriore rosso.
- Montare due riflettori catadiottrici gialli sui due lati di ciascuna ruota.
- In generale è consentito l'uso di indicatori di direzione sui rimorchi.



Nei modelli di Pedelec con cambio al mozzo non è necessario sostituire l'intero perno per poter usare il rimorchio Croozer. È sufficiente sostituire il dado sul lato sinistro del perno.

TRASPORTO DEL PEDELEC

IN MACCHINA

I Pedelec possono essere trasportati come le biciclette convenzionali sulla macchina o al suo interno. Sia che il trasporto avvenga sulla macchina che al suo interno, controlla sempre che il Pedelec sia ben fissato e verifica i fissaggi regolarmente. Inoltre rimuovi sempre la batteria dal Pedelec prima di trasportare il Pedelec sulla macchina. Per evitare che si danneggi, riponi la batteria nella confezione originale o nel sacchetto per la batteria Canyon ed eventualmente il display amovibile all'interno della macchina durante il trasporto.

Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Trasportare la bicicletta Canyon**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

⚠ PERICOLO

Con il Pedelec la distribuzione del peso differisce sensibilmente rispetto alle biciclette senza motore. Un Pedelec è molto più pesante rispetto ad una bicicletta senza motore. Quindi parcheggiare, spingere, sollevare e trasportare un Pedelec richiede uno sforzo maggiore. Tienilo ben presente quando devi caricarlo o scaricarlo su una macchina o sul portabiciclette.

⚠ ATTENZIONE

Prima di trasportare più di un Pedelec su un portabiciclette sul tetto della macchina o sul lato posteriore, informati sulla portata di carico massima del portabiciclette. Tieni sempre presente che il Pedelec è più pesante di una bicicletta senza motore. Invece di tre biciclette senza motore, potresti riuscire a trasportare solo uno o due Pedelec.



⚠ ATTENZIONE

Pericolo di schiacciamento dei tubi con la maggior parte delle staffe di portabiciclette nel caso di tubi del telaio di grandi dimensioni. Di conseguenza i telai in carbonio potrebbero rompersi improvvisamente durante l'uso, i telai in alluminio presentano leggere ammaccature. Tuttavia nei negozi di accessori auto si possono trovare modelli speciali adatti a questi tipi di telai.

⚠ ATTENZIONE

Accertati che tutte le parti mobili o i componenti separabili, soprattutto la batteria, il dispositivo di comando e il computer della bicicletta sul manubrio siano stati rimossi prima di trasportare il Pedelec all'esterno della macchina. Se trasporti il Pedelec senza batteria con un sistema portabiciclette, proteggi i collegamenti da umidità e sporco, ad es. con una busta di plastica.

i NOTA

Informati eventualmente anche sulle disposizioni e regolamenti per il trasporto di biciclette e di Pedelec nei paesi che devi attraversare. Alcune differenze riguardano ad es. la targa.

IN TRENO/CON MEZZI DI TRASPORTO PUBBLICI

I Pedelec possono essere trasportati sui mezzi di trasporto pubblici come le biciclette convenzionali.

Il trasporto di biciclette e di Pedelec sui mezzi pubblici locali è generalmente consentito, ma è soggetto a norme che variano a seconda della città in cui ci si trova. Ad esempio in alcuni luoghi sono in vigore le cosiddette fasce orarie di blocco in cui non è consentito trasportare i Pedelec oppure è necessario l'acquisto di un biglietto. Informati sulle disposizioni di trasporto prima di iniziare un viaggio.

Sui treni regionali in Italia è consentito trasportare i Pedelec negli spazi dei vagoni appositi. I vagoni si trovano di solito in testa o in coda al treno e sono contrassegnati col simbolo della bicicletta.

Sui treni Intercity, è possibile trasportare il Pedelec montato, previa prenotazione obbligatoria e a pagamento. È anche possibile trasportarlo smontato e contenuto in una sacca, posizionandolo negli opportuni spazi riservati ai bagagli. Il servizio è gratuito per un solo Pedelec.

Sui treni nazionali è consentito portare una sola bicicletta (smontata e contenuta in una sacca o una bici pieghevole opportunamente chiusa), sistemandola negli spazi previsti per i bagagli.

Se non ci fosse abbastanza spazio, è possibile sistemarla altrove, purché non sia d'intralcio o fastidio per gli altri clienti o per il personale di bordo. In ogni caso le dimensioni non devono essere superiori a 80 x 110 x 45 cm.

Per informazioni complete e aggiornate, visita il sito www.trenitalia.com/it/servizi/a-bordo/bici-al-seguito.html



IN AEREO

Se hai deciso di trasportare il Pedelec in aereo o di spedirlo, tieni presente che devi utilizzare un imballaggio e un contrassegno particolare per la batteria, considerata merce pericolosa. Contatta per tempo la compagnia aerea, un esperto nel trasporto merci pericolose o il corriere.

i NOTA
Per facilitare le operazioni di salita e discesa è possibile smontare la batteria del Pedelec e trasportarla separatamente nell'apposita sacca Canyon.

i NOTA
Informati per tempo sulle disposizioni di trasporto prima di iniziare un viaggio e atteniti alle disposizioni e regole sul trasporto di biciclette nei paesi che attraverserai durante il viaggio.

i NOTA
Informati in anticipo presso la compagnia aerea con la quale desideri volare se il trasporto del Pedelec è consentito e a quali condizioni.

DOPO UNA CADUTA

1. **Verifica la batteria.** Se la batteria non fosse più collocata correttamente nel supporto o dovesse essere visibilmente danneggiata, non utilizzare il Pedelec con la funzione di pedalata assistita. Se necessario, spegni separatamente motore e batteria. Una batteria danneggiata può andare in cortocircuito o la funzione di pedalata assistita potrebbe non funzionare quando necessario.

Se il rivestimento esterno della batteria è danneggiato potrebbero entrare acqua e umidità provocando un corto circuito o una scossa elettrica. La batteria potrebbe infiammarsi o persino esplodere. Non conservare una batteria danneggiata in ambienti chiusi. In questo caso rivolgiti immediatamente al nostro servizio di assistenza.

2. **Controlla il display.** L'aspetto degli indicatori è normale? Qualora fosse attivo un segnale di errore o di avvertimento, non devi più utilizzare il Pedelec. Eventualmente spegni completamente il sistema e attendi almeno dieci secondi, quindi controllalo nuovamente. Troverai maggiori informazioni nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

Non uscire mai con il Pedelec usando la pedalata assistita quando compare un segnale di avvertimento. In questo caso rivolgiti immediatamente al nostro servizio di assistenza.

3. **Verifica che le ruote siano ancora ben fissate ai forcellini e che i cerchi siano ancora centrati nel telaio e nella forcella.** Fai girare le ruote. In questo modo puoi controllare se la ruota è centrata. Se la ruota presenta un'eccentricità evidente deve essere centrata nuovamente. Troverai maggiori informazioni nei capitoli «Il sistema frenante» e «Le ruote» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



i NOTA

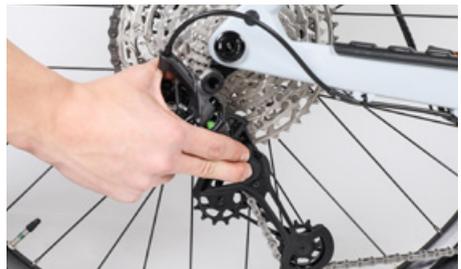
Osserva anche le indicazioni contenute nel capitolo «Peculiarità del carbonio» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.

4. Verifica che il manubrio e l'attacco manubrio non si siano deformati o rotti e che siano ancora dritti. Cercando di torcere il manubrio rispetto alla ruota anteriore verifica che l'attacco manubrio sia fissato saldamente alla forcella. Appoggiati brevemente sui corpi delle leve dei freni per verificare la tenuta stabile del manubrio nell'attacco.

Troverai maggiori informazioni nei capitoli «**Regolazione della bicicletta Canyon in base alle esigenze dell'utilizzatore**» e «**La serie sterzo**» del manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



5. **Accertati che la catena sia ancora sulle multiple e sui pignoni o che la cinghia sia ancora sulla puleggia.** Nel caso il Pedelec fosse caduto sul lato del cambio ti consigliamo di verificarne il funzionamento. Fai sollevare a qualcuno il Pedelec prendendolo dalla sella e prova con cautela a inserire tutte le marce con il cambio posteriore. In particolare, nel caso di marce basse, dove la catena sale sui pignoni più grandi, controlla quanto il cambio posteriore si avvicina ai raggi. Se il cambio posteriore o il forcellino sono deformati è possibile che il cambio posteriore finisca nei raggi. **Pericolo di caduta.** Cambio posteriore, ruota posteriore e telaio potrebbero subire dei danni.



Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Il cambio**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



6. Verifica che la sella non sia storta osservando la sella lungo il tubo superiore o verso la scatola del movimento centrale. Se necessario, apri il meccanismo di bloccaggio, regola la sella e bloccala nuovamente.

Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Uso dei bloccaggi rapidi e dei perni passanti**» e «**Regolazione della bicicletta Canyon in base alle esigenze dell'utilizzatore**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon e nelle istruzioni allegate.

⚠ PERICOLO

I componenti in carbonio che hanno subito un forte impatto e i componenti in alluminio deformati possono rompersi improvvisamente. Non devono essere raddrizzati poiché comunque persisterebbe un forte pericolo di rottura. In particolar modo non cercare di raddrizzare la forcella, il manubrio, l'attacco manubrio, le pedivelle, il reggisella e i pedali. In caso di dubbi si consiglia di sostituire tali parti, ne va della tua sicurezza.

49 DOPO UNA CADUTA

7. Solleva il Pedelec e fallo ricadere al suolo da un'altezza ridotta. Presta attenzione a eventuali rumori. Verifica se necessario cuscinetti, viti e il corretto fissaggio della batteria e delle spine.

Troverai maggiori informazioni nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon e nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore.

8. Infine osserva nuovamente il Pedelec per individuare eventuali parti deformate, alterazioni di colore o cricche.

Se tutti i controlli danno esito positivo puoi rimetterti in sella e tornare indietro per la via più breve prestando la massima attenzione. Evita forti accelerazioni e frenate, non guidare alzandoti dalla sella e con colpi di pedale energici. In caso di dubbi sul corretto funzionamento della bicicletta chiedi a qualcuno di venire a prenderti in macchina. Non correre rischi mettendo a repentaglio la tua sicurezza.

Una volta a casa è necessario sottoporre il Pedelec nuovamente a controlli accurati. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite. Leggi i capitoli dettagliati riportati nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon e nelle istruzioni per l'uso del produttore del motore oppure telefona in caso di dubbi al nostro servizio di assistenza.

! PERICOLO

Le parti deformate possono rompersi improvvisamente. Non devono essere raddrizzati poiché comunque persisterebbe un forte pericolo di rottura. In particolar modo non cercare di raddrizzare la forcella, il manubrio, l'attacco manubrio, le pedivelle, il reggisella e i pedali. In caso di dubbi si consiglia di sostituire tali parti, ne va della tua sicurezza.



! ATTENZIONE

Dopo una caduta, controlla che l'IPU (Impact Protection Unit) sia allineata correttamente. A tal fine, controlla che la freccia davanti sul tubo di sterzo e la scanalatura dell'IPU siano allineate esattamente una sopra l'altra. In caso contrario, contatta il nostro servizio di assistenza oppure compila il nostro modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

! ATTENZIONE

Dopo una caduta o incidente simile, verifica accuratamente la funzionalità del Pedelec con il cambio a catena e in particolare gli arresti di fine corsa del cambio posteriore.

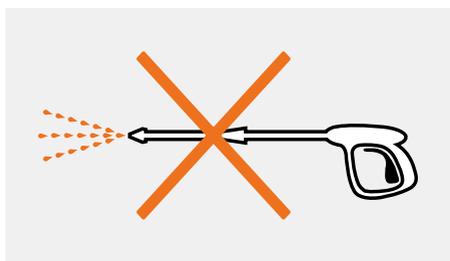
AVVERTENZE GENERALI SU CURA E ISPEZIONI

Il tuo Pedelec è un prodotto di qualità. Tuttavia, come nel caso di altri veicoli, è necessario curare costantemente il tuo Pedelec e far eseguire a uno specialista le operazioni di manutenzione a intervalli regolari. Solo così viene garantito un funzionamento duraturo di tutti i componenti.

PULIZIA E CURA DEL PEDELEC

Sudore, sporco, il sale sparso sulle strade d'inverno o salsedine marina danneggiano il tuo Pedelec. Pertanto è necessario pulire regolarmente e proteggere da corrosione tutti i componenti del tuo Pedelec.

Non pulire il tuo Pedelec con un'idropulitrice a getto di vapore. Questo tipo di pulizia rapida presenta notevoli svantaggi: il forte getto d'acqua generato da una pressione elevata può penetrare all'interno delle guarnizioni e dei cuscinetti, con conseguente diluizione dei lubrificanti, aumento dell'attrito e corrosione. Col tempo si rovina la superficie di scorrimento e la scorrevolezza dei cuscinetti. Molto spesso l'uso di idropultrici provoca il distacco degli adesivi.



⚠ ATTENZIONE

Esegui solamente i lavori per i quali disponi delle conoscenze specifiche e degli strumenti adeguati.

⚠ ATTENZIONE

Non puntare forti getti d'acqua o l'idropultrice direttamente verso il Pedelec da una breve distanza.

i NOTA

Proteggi con della pellicola o simili la parte superiore del foderò posteriore orizzontale e tutti i punti in cui i cavi potrebbero sfregare. In questo modo eviterai spiacevoli graffi e l'abrasione del colore.

Decisamente più delicata è la pulizia della bicicletta con un leggero getto d'acqua e/o con un secchio d'acqua e l'ausilio di una spugna o di un pennello. La pulizia a mano ha un ulteriore effetto positivo secondario: così facendo puoi individuare in tempo avarie, zone con vernice danneggiata o parti usurate.

Una volta asciutta, consigliamo di apportare della cera dura sulla verniciatura e sulle superfici metalliche del tuo Pedelec (eccezione: dischi dei freni). Applica uno strato di cera anche su raggi, mozzi, viti, dadi ecc. Sulle parti con superficie ridotta è possibile applicare la cera con un nebulizzatore. Lucida le superfici incerate con un panno morbido fino a farle brillare e a renderle così impermeabili all'acqua.

Terminata la pulizia, controlla la catena e lubrificala se necessario. Troverai maggiori informazioni nel capitolo **«Cura della catena»** nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



! PERICOLO

Durante la pulizia fai attenzione a eventuali cricche, graffi, alterazioni di colore o deformazioni del materiale. In caso di dubbi rivolgiti al nostro servizio di assistenza. Fai sostituire immediatamente i componenti danneggiati e ritocca le zone con vernice danneggiata.

! PERICOLO

Non applicare prodotti di pulizia e cura o olio della catena sulle pastiglie e sui dischi dei freni. Il freno potrebbe perdere la sua efficacia (vedere il capitolo **«Il sistema frenante»** nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon). Non applicare olio o grasso sulle zone di bloccaggio in carbonio, quali manubrio, attacco manubrio, reggisetella e piantone.

! ATTENZIONE

Prima di applicare della cera dura sul telaio del Pedelec, fai una prova su una zona poco in vista.

! ATTENZIONE

Per rimuovere le tracce d'olio o di grasso persistenti dalle superfici verniciate e in carbonio usa un detergente a base di petrolio. Non usare sgrassanti che contengono acetone, monoclorometano ecc. o solventi, detersivi non neutri o detersivi chimici che potrebbero intaccare la superficie.

! ATTENZIONE

Le catene si consumano più rapidamente del solito nel caso dei Pedelec. Pertanto controlla regolarmente l'usura.

ISPEZIONE E MANUTENZIONE

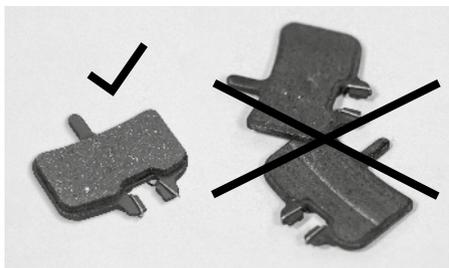
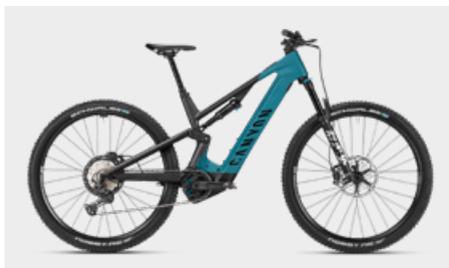
Prima ispezione:

I nostri tecnici esperti hanno approntato uno speciale piano di manutenzione. Durante i primi chilometri, per esempio, è possibile che le ruote si assestino o che i cavi del cambio e del freno si allunghino, causando un funzionamento non perfetto del cambio e dei freni. Inoltre, a seconda delle prestazioni sostenute, potrebbe essere necessario effettuare le prime riparazioni dovute all'usura. In questo caso uno dei nostri collaboratori del reparto assistenza provvederà a contattarti.

Manutenzione regolare annuale:

Dopo una stagione lunga e impegnativa è consigliabile far eseguire un'ispezione completa del Pedelec. Chi meglio è in grado di fare tale ispezione se non coloro che lo hanno costruito?

L'ispezione annuale viene svolta dal nostro personale specializzato sulla base di un piano di manutenzione creato appositamente per il tipo di bicicletta acquistato.



⚠ PERICOLO

Rimuovi la batteria e il display prima di eseguire qualsiasi operazione sul Pedelec (ad es. ispezione, riparazioni, montaggio, manutenzione, lavori sul motore ecc.). **Rischio di lesioni** in caso di attivazione involontaria del sistema di propulsione.

i NOTA

Per sfruttare al massimo l'efficienza della batteria, leggi il capitolo «**Gestione corretta della batteria**».

i NOTA

Troverai informazioni dettagliate su ispezione e manutenzione nel capitolo «**Intervalli d'ispezione e manutenzione**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon.



Check di sicurezza Canyon:

le operazioni e i costi di manutenzione si riducono se i chilometri percorsi con il Pedelec in un anno sono decisamente inferiori a 1.000 km. In questo caso il check di sicurezza Canyon è il programma più adatto. I nostri specialisti hanno sviluppato un piano di manutenzione mirato e quindi meno dettagliato rispetto a una ispezione annuale, ma che copre comunque tutti i punti rilevanti per la sicurezza. Raccomandiamo di eseguire questo check all'inizio di una nuova stagione o prima di una vacanza, per montare in sella senza pensieri.

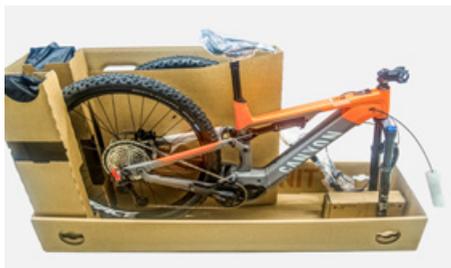
Per ridurre i tempi di attesa consigliamo di prendere appuntamento.

⚠ ATTENZIONE

In generale ti consigliamo di usare solamente pezzi di ricambio originali. Componenti soggetti ad usura di altri produttori, ad es. pattini/pastiglie o pneumatici di altre dimensioni, possono mettere a rischio la sicurezza del Pedelec. **Piccolo d'incidente!** L'uso di ricambi non originali invalida la marcatura CE e la garanzia. Durante i primi 2 anni (ovvero nel periodo coperto da garanzia) Canyon mette a disposizione tutti i pezzi di ricambio irrinunciabili. In caso di non disponibilità, Canyon mette a disposizione pezzi di ricambio analoghi o di qualità superiore. Contatta il nostro servizio di assistenza oppure utilizza il modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

⚠ ATTENZIONE

Sul sito Internet www.canyon.com troverai numerose informazioni sull'assistenza che potranno esserti d'aiuto nell'esecuzione di piccole operazioni di riparazione e manutenzione. Non pretendere troppo da te stesso nell'eseguire tali operazioni. In caso di dubbi o domande non esitare a contattare il nostro servizio di assistenza oppure compila il nostro modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

**⚠ ATTENZIONE**

Per un divertimento duraturo consigliamo di sottoporre il tuo Pedelec a manutenzione regolare. Troverai maggiori informazioni nel capitolo «**Intervalli d'ispezione e manutenzione**» nel manuale completo e specifico del singolo mondo di biciclette Canyon. Gli intervalli di tempo riportati valgono come riferimenti per percorrenze fra 750 e 1.500 km all'anno. Gli intervalli d'ispezione si riducono in caso di un uso regolare della bicicletta su strade in cattivo stato o fuori strada. Lo stesso vale anche per uscite frequenti sotto la pioggia o in generale in condizioni climatiche d'umidità.

i NOTA

Nel caso dovessi imballare la tua Canyon per inviarla alla nostra officina specializzata, assicurati di imballarla come descritto nelle istruzioni d'imballaggio «**Come imballare una bici Canyon**» disponibili sul sito www.canyon.com

Ispezioni regolari e la sostituzione tempestiva di componenti soggetti ad usura, ad es. catena e pattini del freno o cavi del cambio e del freno, rientrano nell'uso corretto del Pedelec ed hanno ripercussioni sulla responsabilità su difetti di fabbricazione (garanzia legale) e sulla garanzia commerciale.

In generale ti consigliamo di usare solamente pezzi di ricambio originali.

⚠ PERICOLO

Non capovolgere mai i modelli di bicicletta e Pedelec Canyon. Capovolgendoli si rischia di danneggiare i componenti, in particolare il manubrio.

Eccezione: modello Spectral:ON e Torque:ON per rimuovere e montare la batteria.

⚠ ATTENZIONE

Se i pezzi di ricambio originali non sono più disponibili per la riparazione, attieniti al catalogo dei pezzi di ricambio di VSF, ZIV e dell'Associazione di categoria federale tedesca delle officine meccaniche per biciclette. In caso di dubbi, contatta il nostro servizio di assistenza oppure utilizza il modulo di contatto sul sito Internet www.canyon.com

⚠ ATTENZIONE

Tieni presente che la batteria del tuo Pedelec presenta segni di usura con il passare degli anni. Ne deriva una riduzione graduale della capacità della batteria e non è più possibile coprire la stessa distanza come all'inizio con una carica della batteria. Dopo un certo periodo di tempo è addirittura necessario sostituire la batteria.

⚠ ATTENZIONE

Ricorda che la pedalata assistita provoca talvolta un'usura maggiore rispetto al normale, in particolare per quanto riguarda i freni e gli pneumatici e, nel caso dei motori centrali, anche la catena e i pignoni.



⚠ PERICOLO

Ispezioni e riparazioni sono operazioni che dovrebbe eseguire un rivenditore specializzato di fiducia. Mancate ispezioni o ispezioni eseguite da mani inesperte possono causare la rottura di componenti del Pedelec. **Pericolo d'incidente!** Se comunque decidessi di tentare personalmente tali operazioni, esegui solamente i lavori per i quali disponi delle conoscenze specifiche e degli strumenti adeguati.

⚠ PERICOLO

Durante la guida e durante la manutenzione non toccare le ruote e i freni a disco in rotazione. **Pericolo di lesioni!**

⚠ PERICOLO

Durante i lavori di manutenzione e riparazione della catena e della cassetta fai attenzione a non mettere le mani fra catena e cassetta, se il carter della catena è smontato. **Pericolo di lesioni!**

Canyon Bicycles GmbH
Karl-Tesche-Straße 12
D-56073 Koblenz